

Haier

SPORÁKY NA DVOJÍ PALIVO

POKYNY PRO INSTALACI – NÁVOD K POUŽITÍ

CZ

- HGM95TC1X
- HGM95TC1XS

Vážená zákaznice/vážený zákazník,

Děkujeme, že jste dali přednost našemu produktu a zakoupili ho.

Níže uvedená bezpečnostní opatření a doporučení jsou pro vaši vlastní bezpečnost a bezpečnost ostatních. Poskytnou také prostředky k plnému využití funkcí, které váš spotřebič nabízí.

V budoucnu mohou být užitečná, a to jak pro vás, tak pro ostatní v případě, že v souvislosti s jeho fungováním budete mít pochybnosti.

Tento spotřebič se smí používat pouze pro úkol, pro který byl výslovně navržen, tj. pro vaření potravin. Jakákoli jiná forma použití je považována za nevhodnou, a tudíž nebezpečnou.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost v případě poškození způsobeného nevhodným, nesprávným nebo nelogickým použitím spotřebiče.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ CE

- Tento spotřebič byl navržen pro použití pouze k vaření. Jakékoli jiné použití (například vytápění místnosti) je nevhodné a nebezpečné.
- Tento spotřebič byl navržen, vyroben a uveden na trh v souladu s:
 - bezpečnostními požadavky nařízení (EU) č. 2016/426 o plynu;
 - bezpečnostními požadavky směrnice č. 2014/35/EU o nízkém napětí;
 - bezpečnostními požadavky směrnice č. 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě;
 - požadavky směrnice EU č. 93/68/EHS;
 - požadavky směrnice EU č. 2011/65/EU.



DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ A DOPORUČENÍ

DŮLEŽITÉ: Tento spotřebič je určen a vyroben výhradně pro vaření domácích pokrmů a není vhodný pro žádné jiné než domácí použití, a proto ho nepoužívejte v komerčním prostředí.

Záruka na spotřebič je neplatná, pokud spotřebič používáte v prostředí mimo domácnost, tj. v částečně komerčním, komerčním nebo kolektivním prostředí.

Před instalací a použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte pokyny.

- Tento spotřebič byl navržen a vyroben v souladu s platnými normami pro domácí kuchyňské výrobky a splňuje všechny bezpečnostní požadavky uvedené v této příručce, včetně požadavků na povrchové teploty.
Někteří lidé s citlivou pokožkou mohou u určitých součástí vnímat teplotu výrazněji, i když jsou tyto části v mezích povolených normami.
Úplná bezpečnost spotřebiče závisí také na správném používání, proto doporučujeme při používání výrobku vždy věnovat mimořádnou pozornost, zejména v přítomnosti dětí.
- Po vybalení spotřebiče zkontrolujte, zda není poškozen a zda se dvířka trouby správně zavírají.
V případě pochybností jej nepoužívejte a poraďte se se svým dodavatelem nebo odborně způsobilým technikem.
- Obalové prvky (např. plastové sáčky, polystyrenová pěna, hřebíky, obalové pásky atd.) nenechávejte v dosahu dětí, mohly by jim způsobit vážná zranění.
- Některé spotřebiče jsou dodávány s ochrannou fólií na ocelových a hliníkových dílech. Tuto fólii je třeba před použitím spotřebiče odstranit.
- **DŮLEŽITÉ:** Při manipulaci nebo čištění spotřebiče se doporučuje používat vhodný ochranný oděv/rukavice.

- Nepokoušejte se upravovat technické vlastnosti spotřebiče, hrozí nebezpečí. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli nepříjemnosti vyplývající z nedodržení této podmínky.
- POZOR: toto zařízení lze instalovat pouze v trvale větrané místnosti v souladu s platnými předpisy.
- Nepoužívejte spotřebič prostřednictvím externího časovače ani samostatného systému dálkového ovládání.
- Na spotřebiči neprovádějte čištění ani údržbu, aniž byste jej předtím odpojili od elektrického napájení.
- VAROVÁNÍ: Před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý, abyste předešli úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte parní čistič, protože vlhkost se může dostat do spotřebiče a může vám hrozit nebezpečí.
- Nedotýkejte se spotřebiče mokřýma nebo vlhkýma rukama (či nohama).
- Nepoužívejte spotřebič naboso.
- Pokud se rozhodnete tento spotřebič před likvidací nadále nepoužívat (nebo se rozhodnete jej vyměnit za jiný model), doporučujeme jej vhodným způsobem vyřadit z provozu v souladu s předpisy na ochranu zdraví a životního prostředí a zejména zajistit, že všechny potenciálně nebezpečné části budou neškodné, zejména pro děti, které by si s nepoužívaným spotřebičem mohly hrát.
- Různé komponenty spotřebiče jsou recyklovatelné. Zlikvidujte je v souladu s předpisy platnými ve vaší zemi. V případě vyřazení spotřebiče z provozu odpojte napájecí kabel.
- Po použití se ujistěte, že jsou knoflíky ve vypnuté poloze.
- Děti mladší osmi let se nesmí přibližovat ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší osmi let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby nezkušené a neznalé za předpokladu, že mají zajištěný dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou související rizika.

Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Nenechte je provádět čištění a uživatelskou údržbu bez dozoru.

- Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za zranění osob nebo škodu na majetku způsobenou nesprávným nebo nevhodným použitím spotřebiče.
- **VAROVÁNÍ:** Během používání se spotřebič a jeho přístupné části zahřívají; po použití zůstanou nějakou dobu horké.
 - Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných těles (na troubě a uvnitř trouby).
 - Dveře jsou horké, použijte rukojeť.
 - Pro zabránění popáleninám a opařeninám držte malé děti mimo dosah spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se elektrické kabely připojující jiné spotřebiče v blízkosti sporáku nemohly dostat do kontaktu s varnou deskou nebo se zachytit ve dvířkách trouby.
- **VAROVÁNÍ:** Příprava pokrmů na tuku nebo oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a vést ke vzniku požáru.
- **NIKDY** se nepokoušejte hasit požár vodou, vypněte spotřebič a potom zakryjte plamen, např. pokličkou nebo hasicí dekou.
- **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: nepokládejte předměty na varný povrch.
- **VAROVÁNÍ:** Při správné instalaci splňuje váš výrobek všechny bezpečnostní požadavky stanovené pro tento typ kategorie výrobků. Zvláštní pozornost však věnujte zadní nebo spodní části spotřebiče, protože tato oblast není určena k ručnímu ovládání a mohou se zde vyskytovat ostré nebo drsné hrany, které mohou způsobit zranění.
- **PRVNÍ POUŽITÍ TROUBY** – doporučujeme dodržovat tyto pokyny:
 - Vnitřní prostor trouby vyčistěte podle popisu v kapitole „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“.
 - Prázdnou troubu zapněte na maximum, abyste odstranili mastnotu z topných těles.
 - Odpojte spotřebič od elektrické sítě, nechte troubu vychladnout a vyčistěte její vnitřek hadříkem namočeným ve vodě s neutrálním čisticím prostředkem; poté jej pečlivě vysušte.

- **POZOR:** K čištění skla ve dvířkách trouby nepoužívejte čisticí prostředky s brusným účinkem ani ostré kovové škrabky, protože by mohly poškrábat povrch, což by mohlo vést k roztříštění skla.
- Stěny ani dno trouby nevykládejte hliníkovou fólií. Plechy na pečení ani odkapávací plech nestavte na dno trouby.
- Nezakrývejte varnou desku hliníkovými fóliemi.
- **RIZIKO POŽÁRU!** V troubě ani v úložném prostoru neskladujte hořlavé materiály.
- Při vyjímání polic a plechů z horké trouby vždy používejte kuchyňské rukavice.
- Na spotřebič nebo jeho rukojeť nevěšete ručníky, utěrky ani jiné předměty, protože by mohlo dojít k požáru.
- Pravidelně troubu čistěte a nedovolte, aby se na dně trouby nebo na plechu hromadil tuk nebo olej. Rozlité látky odstraňte ihned, jakmile se objeví.
- Nestůjte na sporáku ani na otevřených dvířkách trouby.
- Při otevírání dvířek trouby vždy odstupte od spotřebiče, aby mohla uniknout pára a horký vzduch před vyjmutím jídla.
- **BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S POTRAVINAMI:** Nechávejte jídlo v troubě co nejkratší dobu před pečením a po upečení. Tím se zamezí kontaminaci organismy, které by mohly otrávit potraviny. Dbejte na to zejména za teplého počasí.
- **VAROVÁNÍ:** Dávejte pozor, abyste sporák nezvedali za rukojeť dvířek.
- **POZOR:** Na proces vaření je třeba dohlížet. Na krátké vaření je nutné dohlížet nepřetržitě.
- Spotřebič se nesmí instalovat za dekorační dvířka, aby se zamezilo přehřívání.
- Příslušenství trouby (např. drátěný rošt) musí být správně namontováno podle pokynů na straně 47.
- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Police trouby (u některých výrobků je k dispozici pouze jedna police) nejsou navrženy tak, aby bylo možné pokrm umístit přímo na samotnou polici. Při vaření vždy ukládejte potraviny do speciálních nádob nebo používejte specifické materiály vhodné pro styk s potravinami.

- Pokud je napájecí kabel poškozený, pro zabránění nebezpečí jej smí vyměnit pouze oprávněný servisní pracovník.
- Pokud není spotřebič vybaven napájecím kabelem a zástrčkou nebo jiným prostředkem pro úplné odpojení od síťového napájení se vzdáleností kontaktů na všech pólech vyhovující požadavkům na kategorii přepětí III, odpojovací součást musí být zapojená do pevného elektrického vedení v souladu s elektroinstalačními předpisy.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho přístupné součásti jsou během používání horké.
- Buďte opatrní a nedotýkejte se topných těles varné desky. Děti mladší osmi let se nesmí přibližovat ke spotřebiči, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.
- VAROVÁNÍ: Používejte pouze takové zábrany na varné desky, které výrobce spotřebiče sám navrhl nebo označil v návodu k použití jako vhodné, případně zábrany vestavěné do spotřebiče. Používání nevhodných krytů může vést k nehodám.

ENERGETICKÉ ŠTÍTKY / EKODESIGN

- Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 65/2014 (kterým se doplňuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/30/EU).
- Nařízení Komise (EU) č. 66/2014 (kterým se provádí směrnice Evropského parlamentu a Rady č. 2009/125/ES).

Odkaz na metody měření a výpočtu použité ke zjištění souladu s výše uvedenými požadavky:

- Norma EN 60350-1 (elektrické trouby).
- Norma EN 30-2-1 (varné desky: plynové hořáky).

POUŽITÍ SPOTŘEBIČE, TIPY PRO ÚSPORU ENERGIE

TROUBA

- Zkontrolujte, zda se dvířka trouby vždy správně zavírají a zda je těsnění dvířek čisté a v pořádku. Během používání trouby otevírejte dvířka pouze v nezbytně nutných případech, abyste zabránili tepelným ztrátám (u některých funkcí může být nutné používat troubu s napůl zavřenými dvířky, viz návod k obsluze trouby).
- Vypněte troubu 5 – 10 minut před koncem teoretické doby pečení, aby se obnovilo akumulované teplo.
- Doporučujeme používat nádoby odolné vůči teplotě a v případě potřeby upravit teplotu trouby během pečení.

VARNÁ DESKA

HOŘÁKY NA PLYN

- Průměr nádoby by měl odpovídat potenciálu hořáku, aby nedocházelo k využívání vyššího výkonu, než je potřeba, a tedy plýtvání energií. Malá nádoba na velkém hořáku nepřivede pokrm k varu v kratším čase, protože kapacita absorpce tepla kapaliny závisí na objemu a povrchu nádoby.
- Nenechávejte hořák zapnutý naprázdno (bez hrnce).

DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU V SOULADU SE SMĚRNICÍ ES Č. 2012/19/ES.

Na konci své životnosti se výrobek nesmí zlikvidovat jako městský odpad. Je třeba jej předat zvláštnímu místnímu orgánu, který provádí zvláštní sběr odpadu, nebo prodejci, který tuto službu poskytuje.

Likvidací domácích spotřebičů odděleně se zabrání možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví vyplývajícím z nevhodné likvidace a umožní tak recyklovat použité materiály, čímž lze dosáhnout značných úspor energie a zdrojů. Jako upozornění na nutnost likvidace domácích spotřebičů odděleně je výrobek označen přeškrtnutou popelnicí s koly.



Pokyny pro instalačního technika

DŮLEŽITÉ:

- Spotřebič byl navržen a schválen pouze pro domácí použití a nesmí se instalovat v komerčním, částečně komerčním ani kolektivním prostředí.
Záruka se na váš výrobek nevztahuje, pokud je nainstalován v některém z výše uvedených prostředí a mohl by ovlivnit jakoukoli třetí stranu nebo případné pojištění odpovědnosti.
- Tento spotřebič smí instalovat pouze oprávněná osoba v souladu s platnými místními předpisy a při dodržení pokynů výrobce.
Nedodržení této podmínky způsobí neplatnost záruky.
- Nesprávná instalace, za kterou výrobce nenese žádnou odpovědnost, může způsobit zranění nebo poškození zdraví.
- Tento spotřebič smí obsluhovat pouze oprávnění pracovníci.
- Před prováděním údržby nebo oprav spotřebič vždy odpojte od síťového napájení.
- **Důležité: Při manipulaci nebo čištění spotřebiče doporučujeme používat vhodný ochranný oděv/rukavice.**
- **Stěny jednotek nesmí být vyšší než pracovní deska a musí být schopny odolávat teplotám o 70 °C vyšším než pokojová teplota.**
- **Upozorňujeme, že lepidlo, které spojuje plastový laminát s nábytkem, musí odolávat teplotám nejméně 150 °C, aby nedocházelo k delaminaci**
- **Neinstalujte spotřebič poblíž zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů (např. závěsů).**
- Některé spotřebiče jsou dodávány s ochrannou fólií na ocelových a hliníkových dílech.
Tuto fólii je nutné před použitím spotřebiče odstranit.

VAROVÁNÍ

Při správné instalaci splňuje váš výrobek všechny bezpečnostní požadavky stanovené pro tento typ kategorie výrobků.

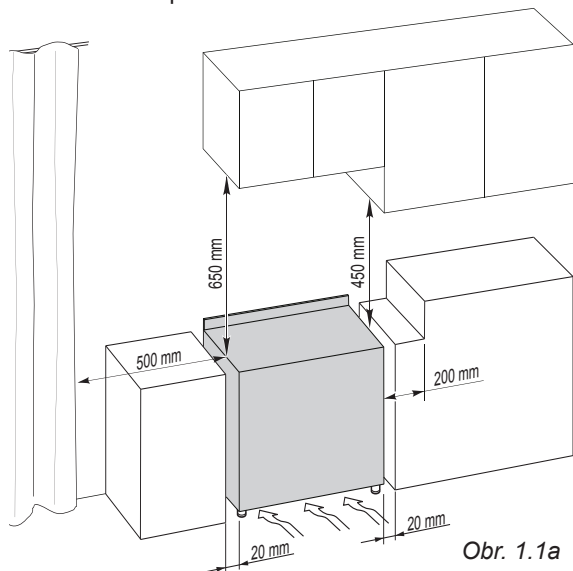
Zvláštní pozornost však věnujte spodní části spotřebiče, protože tato oblast není určena k ručnímu ovládání a mohou se zde vyskytovat ostré nebo drsné hrany, které mohou způsobit zranění.

1 INSTALACE

Podmínky instalace týkající se ochrany povrchů přiléhajících ke sporáku před přehřátím musí odpovídat obr. 1.1a nebo 1.1b.

Sporák musí být vzdálen nejméně 200 mm od boční stěny, která přesahuje výšku varné desky.

Dýhovaný syntetický materiál a použité lepidlo musí být odolné vůči teplotě 150 °C, aby nedošlo k rozlepení nebo deformaci.



Obr. 1.1a

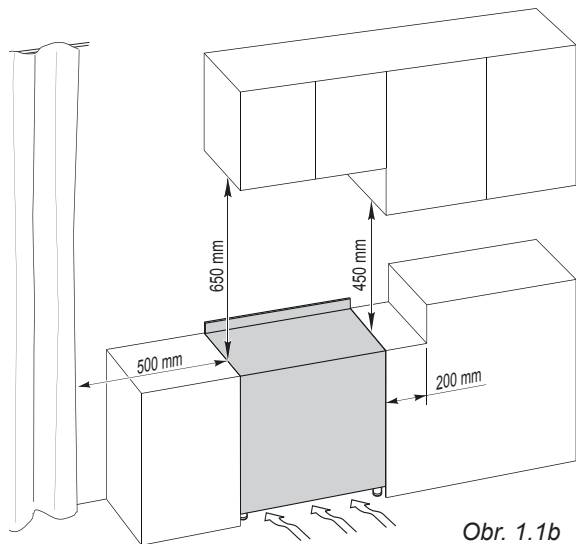
Závěsy nesmí být namontovány bezprostředně za spotřebičem nebo do vzdálenosti 500 mm od jeho bočních stran.

Pokud je sporák umístěn na podstavci, je nutné zajistit bezpečnostní opatření proti vypadnutí.

Spotřebič musí být umístěný v žáruvzdorných jednotkách.

Stěny jednotek nesmí být vyšší než pracovní deska a musí být schopny odolávat teplotám o 70 °C vyšším než pokojová teplota.

Neinstalujte spotřebič poblíž zdrojů tepla nebo hořlavých materiálů (např. závěsů).



Obr. 1.1b

■ Třída 1

(obr. 1.1a)

Připojení plynu pomocí pryžové hadice, která musí být viditelná a snadno kontrolovatelná, nebo pomocí pevného či ohebného kovového potrubí.

Mezi sporákem a přilehlým nábytkem musí být ponechán prostor nejméně 2 cm, který nesmí přesahovat výšku varné desky.

■ Třída 2

■ Podtřída 1

(obr. 1.1b)

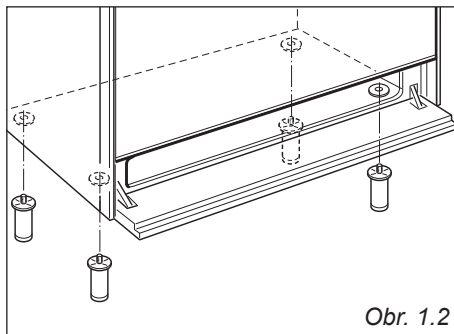
Plynová přípojka z pevného nebo ohebného kovového potrubí.

MONTÁŽ NOŽÍČEK

NASTAVITELNÝCH

Nastavitelné nožičky musí být před použitím připevněny k základně sporáku (obr. 1.2). Opřete zadní část sporáku o kus polystyrenového obalu a odkryjte základnu pro montáž nožiček.

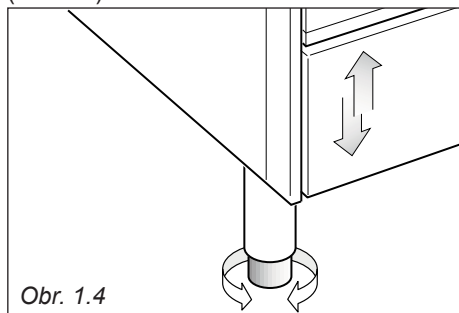
Namontujte 4 nohy pevným přišroubováním do opěrné základny, jak je znázorněno na obrázku 1.3.



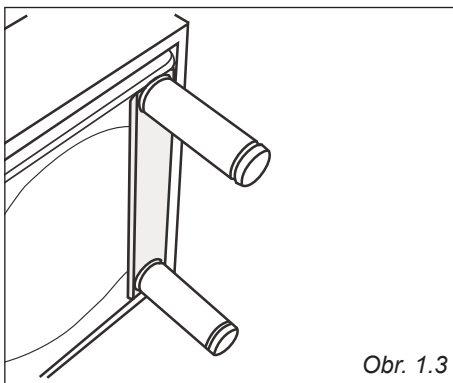
Obr. 1.2

VYROVNÁNÍ SPORÁKU

Sporák lze vyrovnat zašroubováním nebo vyšroubováním spodních konců nožiček (obr. 1.4).



Obr. 1.4

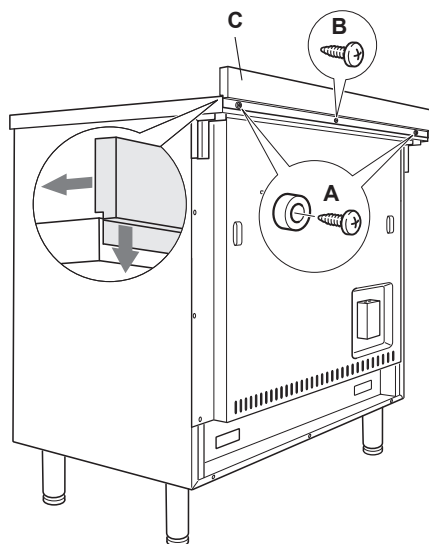


Obr. 1.3

ZADNÍ KRYT (pouze u některých modelů)

Před instalací sporáku smontujte zadní kryt „C“ (obr. 1.5).

- Zadní kryt „C“ najdete zabalený v zadní části sporáku.
- Před montáží odstraňte ochrannou fólii/ lepicí pásku.
- Ze zadní části varné desky odstraňte dvě distanční podložky „A“ a šroub „B“.
- Sestavte zadní kryt podle obrázku 1.5 a upevněte jej zašroubováním středového šroubu „B“ a distančních podložek „A“.

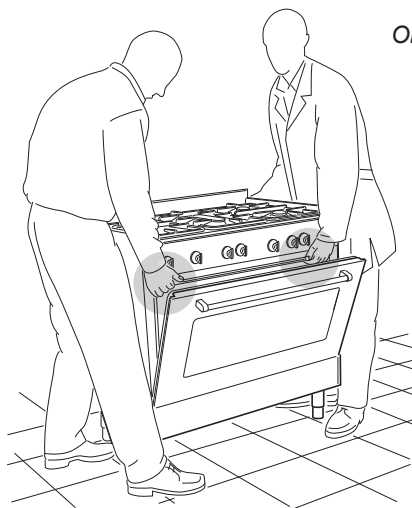


Obr. 1.5

PŘEMÍSTĚNÍ SPORÁKU

VAROVÁNÍ: Při zvedání sporáku do svislé polohy vždy zajistěte, aby tento manévr prováděly dvě osoby, aby nedošlo k poškození nastavitelných nožiček (obr. 1.6).

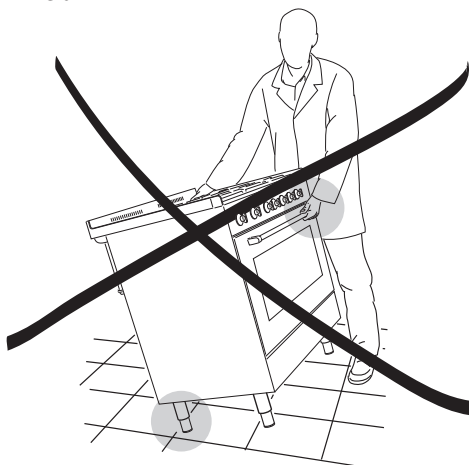
Obr. 1.6



VAROVÁNÍ

Pozor: při zvedání sporáku do svislé polohy jej nezvedejte za rukojeť dvířek (obr. 1.7).

Obr. 1.7



VAROVÁNÍ

Při přesouvání sporáku do konečné polohy jej NETAHEJTE (obr. 1.8). Zvedněte nohy nad podlahu (obr. 1.6).

Obr. 1.8



DRŽÁK PROTI NAKLONĚNÍ

Varování: Tento spotřebič musí být zajištěn proti náhodnému převrácení tak, že se na zadní část spotřebiče připevní držák a bezpečně se připevní ke stěně.

Montáž držáku proti naklonění:

1. Po určení místa, kam má být sporák umístěn, označte na stěně místo, kam je nutné připevnit 2 šrouby držáku proti naklonění. Řiďte se pokyny uvedenými na obr. 1.9.
2. Vyvrtejte do stěny dva otvory o průměru 8 mm a vložte do nich dodané plastové hmoždinky.

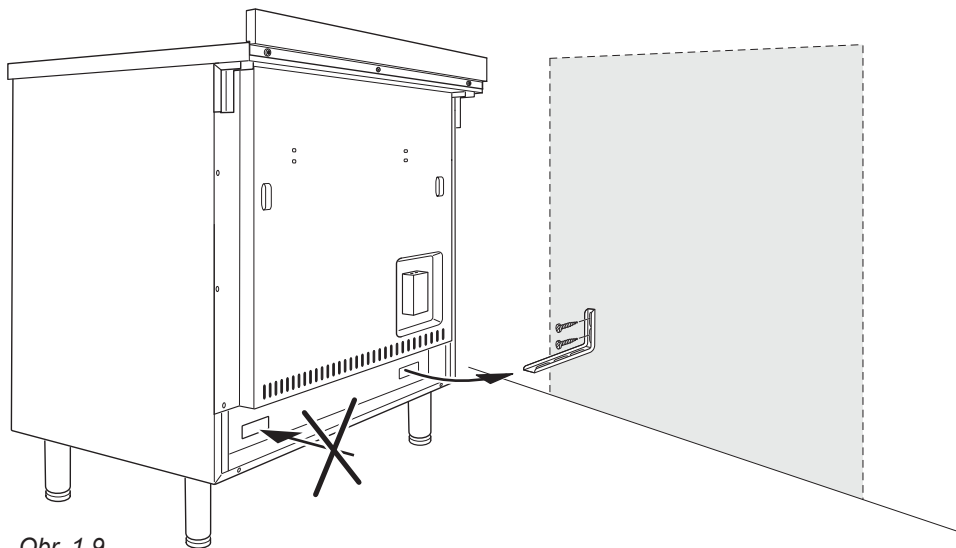
Důležité! Před vrtáním otvorů zkontrolujte, zda nepoškodíte potrubí nebo elektrické kabely.

3. Volně připevněte držák proti naklonění pomocí 2 dodaných šroubů.
4. Přesuňte sporák ke stěně a nastavte výšku držáku proti naklonění tak, aby mohl zapadnout do drážky na zadní straně sporáku, jak je znázorněno na obr. 1.9.
5. Utáhněte šrouby upevňující držák proti naklonění.
6. Přitlačte sporák ke stěně tak, aby byl držák proti naklonění zcela zasunut do drážky na zadní straně sporáku.

Upozornění!

Při zasouvání vařiče na místo dávejte pozor, abyste nezachytili napájecí kabel do stabilizačního držáku.

Zvláštní pozornost věnujte přípojné plynové hadici.



Obr. 1.9

POŽADAVKY NA VĚTRÁNÍ

Spotřebič je třeba nainstalovat v souladu s platnými místními předpisy týkajícími se větrání a odvádění výfukových plynů.

Intenzivní a dlouhodobé používání může vyžadovat dodatečné větrání, např. otevření okna, nebo účinnější ventilaci zvyšující mechanický sací výkon, pokud je k dispozici.

VÝBĚR VHODNÉHO PROSTŘEDÍ

Místnost, kde má být plynový spotřebič nainstalován, musí mít přirozený přívod vzduchu zajišťující hoření plynu (v souladu s platnými místními předpisy).

Proud vzduchu musí přicházet přímo z jednoho nebo více otvorů vytvořených ve vnějších stěnách s volnou plochou nejméně 100 cm² (nebo viz příslušné místní předpisy).

Otvory by měly být v blízkosti podlahy a pokud možno na straně protilehlé výfuku spalin a musí být provedeny tak, aby je nešlo zablokovat ani zevnitř, ani zvenčí.

Pokud tyto otvory nelze vytvořit, může potřebný vzduch pocházet z přilehlé místnosti, která se odvětrává podle potřeby, pokud se nejedná o lůžkovou místnost nebo nebezpečný prostor (v souladu s platnými místními předpisy).

V tomto případě musí kuchyňské dveře umožňovat průchod vzduchu.

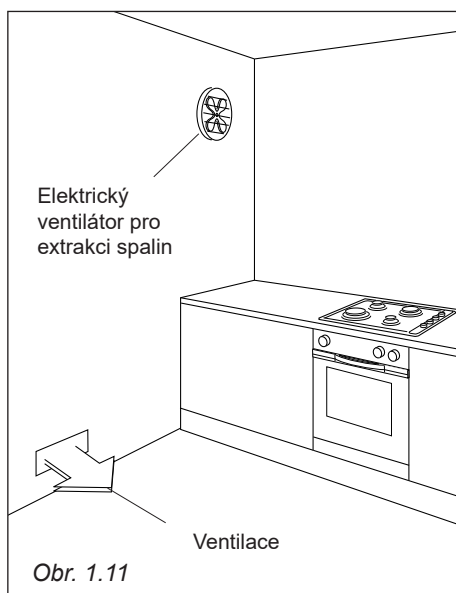
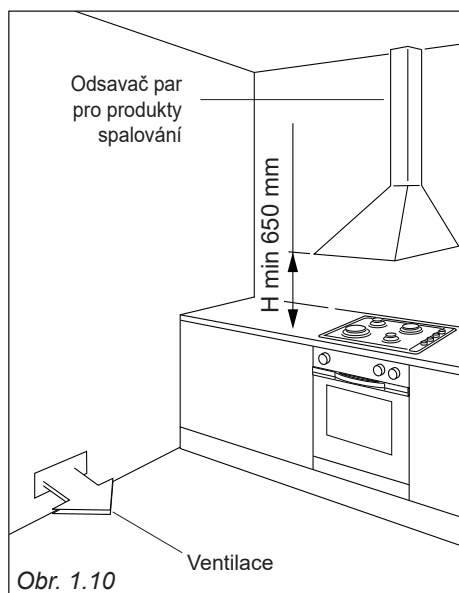
Mezi varnou deskou sporáku a jakoukoli nástěnnou skříní nebo odsavačem umístěným bezprostředně nad ní musí být vzdálenost nejméně 650 mm (viz obr. 1.10).

VYPOUŠTĚNÍ SPALIN

Musí být k dispozici odsavače připojené přímo k venkovní ventilaci pro zajištění vypouštění produktů spalování plynového spotřebiče (obr. 1.10).

Pokud to není možné, lze použít elektrický ventilátor připojený k vnější stěně nebo oknu; ventilátor by měl mít kapacitu cirkulace vzduchu v hodinové rychlosti 3 – 5 násobku celkového objemu kuchyně (obr. 1.11).

Ventilátor lze instalovat pouze v případě, že má místnost vhodnou ventilaci umožňující přívod vzduchu, jak je popsáno v části „Výběr vhodného prostředí“.



2 PLYNOVÉ NAPÁJENÍ

POŽADAVKY NA INSTALACI PLYNU

Důležité!

- Tento spotřebič smí instalovat a opravovat pouze náležitě kvalifikovaný, registrovaný instalační technik. Instalační technik se musí řídit platnými místními normami.
- Nesprávná instalace spotřebiče by mohla zneplatnit záruku výrobce.
- Před instalací se ujistěte, že jsou místní distribuční podmínky (typ plynu a tlak) a nastavení tohoto spotřebiče kompatibilní. Podmínky seřízení spotřebiče jsou uvedeny na destičce nebo štítku.
- Pokud je tlak plynu (se kterým chcete spotřebič používat) proměnlivý nebo pokud není v rozmezí hodnot uvedených na typovém štítku, je nutné nainstalovat správný regulátor tlaku plynu, který musí být nastaven tak, aby zaručoval správný provozní tlak spotřebiče (podle typového štítku). Regulátor smí instalovat, upravovat a testovat pouze kvalifikovaný technik.
- **VAROVÁNÍ:** Použití spotřebiče s nesprávným a/nebo proměnlivým tlakem plynu může být extrémně nebezpečné a může vést k vážnému zranění uživatele. Při nedodržení této podmínky může dojít k poškození spotřebiče. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za případné nepříjemnosti vyplývající z nedodržení této podmínky.

Tento spotřebič je dodáván pro použití na LPG (zkontrolujte energetický štítek připevněný na spotřebiči).

NEBO

Tento spotřebič je dodáván pro použití na zemní plyn nebo LPG (zkontrolujte energetický štítek připevněný na spotřebiči).

- Spotřebiče dodávané pro použití na zemní plyn: jsou upraveny pouze pro tento plyn a bez úprav je nelze použít s žádným jiným plynem (LPG). Spotřebiče se vyrábí pro konverzi na LPG.
- Spotřebiče dodávané pro použití na LPG: jsou upraveny pouze pro tento plyn a bez úprav je nelze použít s žádným jiným plynem (zemním plynem). Spotřebiče se vyrábí pro konverzi na zemní plyn.

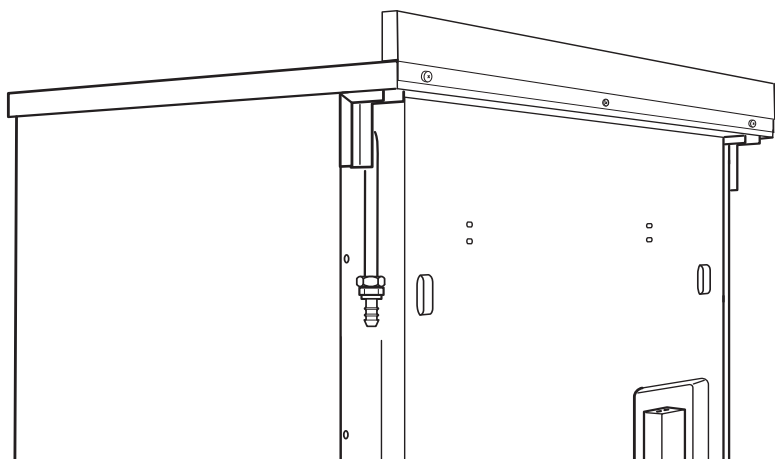
Pokud není souprava na konverzi zemního plynu / LPG součástí balení spotřebiče, lze tuto soupravu zakoupit prostřednictvím poprodejního servisu.

PŘIPOJENÍ SPOTŘEBIČE K PŘÍVODU PLYNU

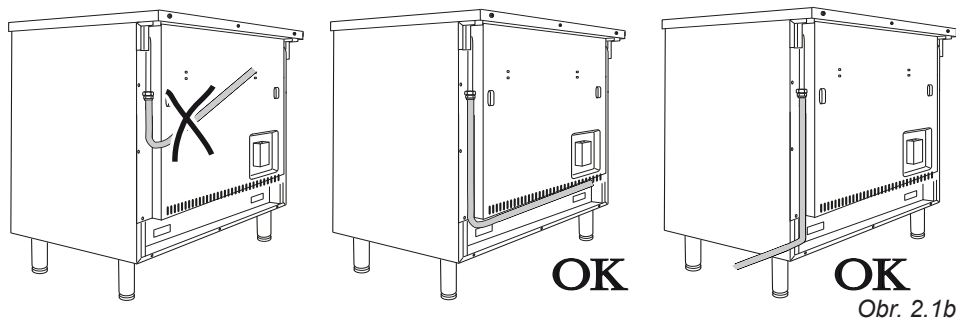
Plynovou přípojku smí instalovat pouze oprávněná osoba v souladu s příslušnými místními normami.

Zajistěte, aby místnost, ve které má být sporák instalován, byla dostatečně větraná v souladu s platnými předpisy.

- Připojte sporák k plynovému rozvodu pomocí pevných nebo ohebných trubek.
- Přívod plynu se připojuje v zadní části sporáku k levé svorce přívodního plynového potrubí (obr. 2.1a). Připojovací potrubí nesmí přesahovat zadní část spotřebiče.
- Potrubí neprochází zadním panelem sporáku. V případě přechodu přes zadní panel zajistěte, aby bylo potrubí umístěno v blízkosti spodní části spotřebiče.



Obr. 2.1a



Obr. 2.1b

MOŽNÉ PLYNOVÉ PŘÍPOJKY

PLYNOVÁ PŘÍPOJKA S GUMOVOU HADICÍ

Důležité!

Připojení gumovou hadicí se smí provést pouze tehdy, pokud to povolují příslušné místní předpisy.

Plynová přípojka se skládá z:

- koncového šroubení přívodního potrubí;
- těsnicí podložky;
- příslušného držáku hadice (pro zemní plyn nebo LPG). Není-li tento kuželový adaptér součástí balení spotřebiče, lze jej zakoupit prostřednictvím poprodejního servisu.

Připojení sporáku k zemnímu plynu

1. Pokud ještě není namontován, nasadte na přívodní potrubí držák hadice zemního plynu a ujistěte se, že je mezi nimi umístěna těsnicí podložka (jak je znázorněno na obr. 2.2).
2. Připojte sporák k přívodu plynu pomocí vhodné gumové hadice (vnitřní průměr 15 mm). Hadice musí odpovídat platným místním předpisům a musí mít správnou konstrukci pro používaný typ plynu.
3. Ujistěte se, že je hadice na obou koncích pevně a bezpečně uchycena.
4. K upevnění hadice použijte standardní hadicovou svorku (není součástí dodávky).

Připojení sporáku na LPG

1. Pokud ještě není namontován, nasadte držák hadice LPG na přívodní potrubí a ujistěte se, že je mezi nimi umístěna těsnicí podložka (jak je znázorněno na obr. 2.2).
2. Připojte sporák k přívodu plynu pomocí vhodné gumové hadice (vnitřní průměr 6 mm). Hadice musí odpovídat platným místním předpisům a musí mít správnou konstrukci pro používaný typ plynu.
3. Ujistěte se, že je hadice na obou koncích pevně a bezpečně uchycena.
4. K upevnění hadice použijte standardní hadicovou svorku (není součástí dodávky).
5. Nainstalujte regulátor tlaku plynu.

Důležité!

Aby byly dodrženy platné místní předpisy, musí být při připojení sporáku k lahvi s LPG instalován regulátor tlaku plynu (v souladu s platnými místními předpisy).

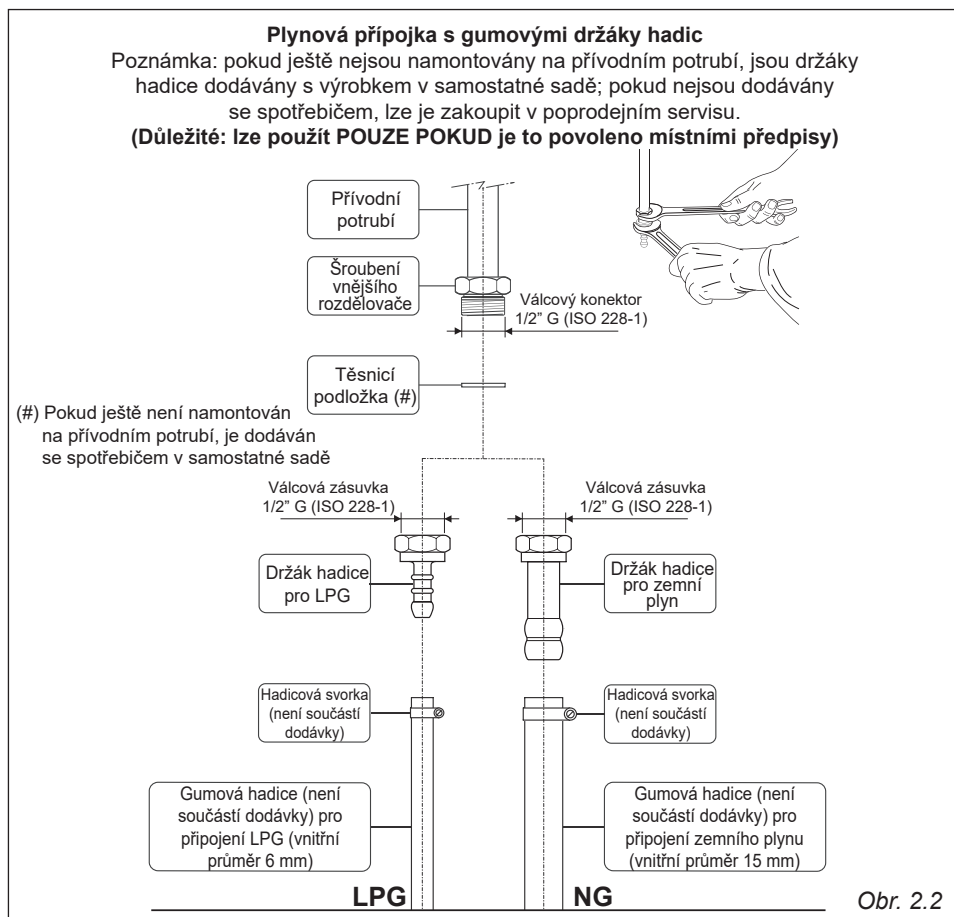
Při připojování sporáku k přívodu plynu pomocí gumové hadice dbejte na to, aby

- hadice byla co nejkratší, bez zkroucení nebo zalomení.
- hadice nebyla delší než 750 mm (nebo se řiďte platnými místními předpisy) a nepřicházela do styku s ostrými hranami, rohy nebo pohyblivými částmi, které by mohly způsobit oděr. Používejte pouze jednu gumovou hadici; nikdy nepřipojujte spotřebič více než jednou gumovou hadicí.
- hadice nebyla pod napětím, zkroucená, zauzlená nebo příliš pevně ohnutá, a to pokud je varná deska v provozu, připojená nebo odpojená.
- hadice nepřišla do styku s žádnou částí sporáku s povrchovou teplotou 70 °C nebo vyšší (nebo se řiďte platnými místními předpisy).
- hadice nebyla vystavena nadměrnému teplu v důsledku přímého vystavení spalínám nebo kontaktu s horkými povrchy.
- bylo možné snadno zkontrolovat stav hadice po celé její délce.
- hadice byla vyměněna v termínu vytištěném na hadici nebo při opotřebení nebo poškození;

- v každém případě musí být vyměněna bez ohledu na její stav nejdéle po třech letech.
- informujte zákazníka, že ventil plynové lahve nebo přírodní ventil plynu bezprostředně u sporáku by měl být uzavřen, pokud se sporák nepoužívá.
- informujte zákazníka, že hadice nesmí být vystavena korozi kyselými čisticími prostředky.

Po připojení sporáku k přívodu plynu

- zkontrolujte správné utěsnění spojů pomocí mýdlového roztoku, ale nikdy ne otevřeným plamenem.
- zkontrolujte, zda jsou vstříkovače správné pro použitý typ plynu. Pokud ne, postupujte podle pokynů v části „ÚDRŽBA PLYNU“.
- při sebemenší známce deformace nebo nedokonalosti vyměňte těsnicí podložku/podložky. Těsnicí podložka/podložky je/ jsou díl/díly, který/které zaručují dobré utěsnění plynové přípojky.
- při montáži držáku hadice použijte dva klíče (obr. 2.2).



PLYNOVÉ PŘÍPOJKY S PEVNÝM NEBO OHEBNÝM POTRUBÍM

Plynová přípojka se skládá z:

- koncového šroubení přívodního potrubí;
- těsnicí podložky

Důležité!

Pokud je jím hadice vybavena, odstraňte držák hadice z koncovky přívodního potrubí.

Při připojování varné desky k přívodu plynu pevnými trubkami nebo ohebnou hadicí se ujistěte, že

- používáte pevné trubky nebo ohebnou hadici v souladu s platnými místními předpisy. Ohebné potrubí musí mít správnou konstrukci pro používaný typ plynu.
- jste pevně utáhli případné kompresní šroubení pomocí dvou klíčů (obr. 2.3).
- spojení s pevnými kovovými trubkami nezpůsobuje namáhání materiálu ani nevyvíjí tlak na plynové potrubí.
- ohebná hadice není pod napětím, zkroucená, zauzlená nebo příliš pevně ohnutá, a to pokud je varná deska v provozu, připojená nebo odpojená.
- délka ohebného hadice nepřesahuje 2 000 mm (nebo se řiďte platnými místními předpisy) a nepřichází do styku s ostrými hranami, rohy nebo pohyblivými částmi. Používejte pouze jednu ohebnou hadici; varnou desku nikdy nepřipojujte k více než jedné ohebné hadici.
- ohebnou hadici lze snadno zkontrolovat po celé její délce a zhodnotit tak její stav; pokud má datum spotřeby, je třeba ji vyměnit před tímto datem.
- pokud používáte ohebnou hadici, která je částečně vyrobená z nekovových částí, ujistěte se, že nepřichází do styku s žádnou částí varné desky s povrchovou teplotou 70 °C nebo vyšší (nebo se řiďte platnými místními předpisy).
- ohebná hadice není vystavena nadměrnému teplu v důsledku přímého vystavení spalínám nebo kontaktu s horkými povrchy.
- tuhé nebo ohebné hadice budou vyměněny, pokud vykazuje známky opotřebení nebo poškození.
- při připojení k lahvi s LPG je nainstalován regulátor tlaku plynu v souladu s platnými místními předpisy.
- informujte zákazníka, že ventil lahve nebo přívodní ventil bezprostředně u spotřebiče by měl být uzavřen, pokud se sporák nepoužívá.
- informujte zákazníka, že pevnou trubku ani ohebnou hadici nesmí vystavovat korozi způsobené čisticími prostředky.

Po připojení sporáku k přívodu plynu

- zkontrolujte správné utěsnění spojů pomocí mýdlového roztoku, ale nikdy ne otevřeným plamenem.
- zkontrolujte, zda jsou vstříkovače správné pro použitý typ plynu. Pokud ne, postupujte podle pokynů v části „ÚDRŽBA PLYNU“.
- při sebemenší známce deformace nebo nedokonalosti vyměňte těsnicí podložku/podložky. Těsnicí podložka/podložky je/Jsou díl/díly, který/které zaručují dobré utěsnění plynové přípojky.
- při připojování pevné nebo ohebné hadice použijte dva klíče (obr. 2.3).

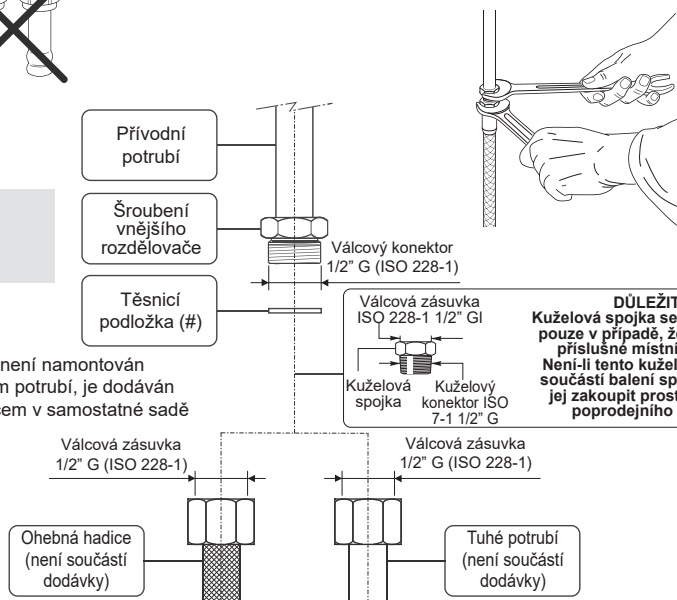
Plynová přípojka s pevnou trubkou nebo ohebnou hadicí

Poznámka: pokud je na přívodním potrubí již namontován, odstraňte gumový držák hadice



**Tento údaj
je pouze
orientační.**

(#) Pokud ještě není namontován
na přívodním potrubí, je dodáván
se spotřebičem v samostatné sadě



Obr. 2.3

ÚDRŽBA PLYNU

V případě připojení plynu zkontrolujte štítek s údaji na spotřebiči.

TABULKA PRO VÝBĚR VSTŘIKOVAČŮ

Kategorie: I 3+			G30/G31 28-30/37 mbar
HOŘÁKY	Jmenovitý výkon [kW]	Snížený výkon [kW]	Ø vstřikovače [1/100 mm]
Pomocný (A)	1,00	0,40	50
Polorychlý (SR)	1,75	0,45	65
Rychlý (R)	3,00	0,75	85
Dvoukruhový kompak (DCC)	4,00	1,50	100

TABULKA PRO VÝBĚR VSTŘIKOVAČŮ

Kategorie: II 2H 3+ (Země CZ)			G30/G31 28-30/37 mbar	G20 20 mbar
Kategorie: II 2H3B/P (Země CZ - SK)			G30/G31 30/30 mbar	G20 20 mbar
HOŘÁKY	Jmenovitý výkon [kW]	Snížený výkon [kW]	Ø vstřikovače [1/100 mm]	Ø vstřikovače [1/100 mm]
Pomocný (A)	1,00	0,40	50	72 (X)
Polorychlý (SR)	1,75	0,45	65	97 (Z)
Rychlý (R)	3,00	0,75	85	128 (H3)
Dvoukruhový kompak (DCC)	4,00	1,50	100	150 (H3)

VENTILACE POTŘEBNÁ PRO SPALOVÁNÍ PLYNU = (2 m³/h x kW)

HOŘÁKY	Vzduch potřebný ke spalování [m³/h]
Pomocný (A)	2,00
Polorychlý (SR)	3,50
Rychlý (R)	6,00
Dvoukruhový kompak (DCC)	8,00

MAZÁNÍ PLYNOVÝCH KOHOUTKŮ

- V případě potíží s provozem plynových kohoutků zavolejte servis.

DŮLEŽITÉ

Veškeré zásahy týkající se instalace, údržby a přestavby spotřebiče je nutné provádět s originálními továrními díly. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost vyplývající z nedodržení této povinnosti.

VÝMĚNA VSTŘIKOVAČŮ

Pokud nejsou vstřikovače součástí balení, lze je zakoupit v servisním středisku.

Vybírejte vstřikovače, které chcete vyměnit, podle „Tabulky pro výběr vstřikovačů“.

Průměr trysek, vyjádřený v setinách milimetru, je vyznačen na těle každého vstřikovače.

VÝMĚNA VSTŘIKOVAČŮ HOŘÁKŮ VARNÉ DESKY

Při výměně vstřikovačů postupujte následovně:

- odstraňte podpěry a hořáky z varné desky.
- Pomocí klíče nahradte trysky vstřikovače „J“ (obr. 2.4, 2.5) těmi, které jsou nejvhodnější pro druh plynu, který chcete používat.

Hořáky jsou navrženy tak, aby nevyžadovaly regulaci primárního vzduchu.

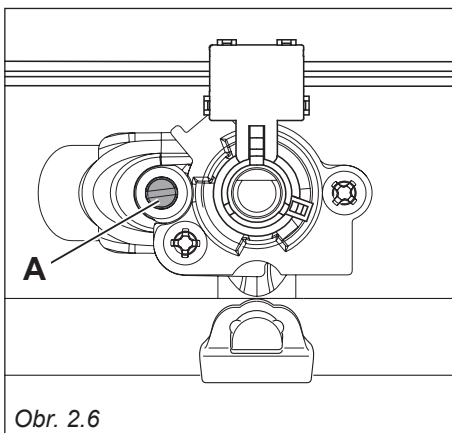
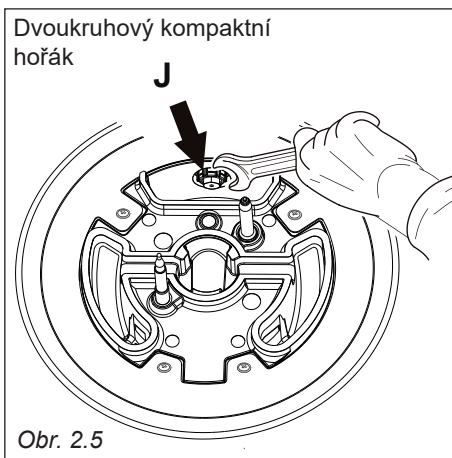
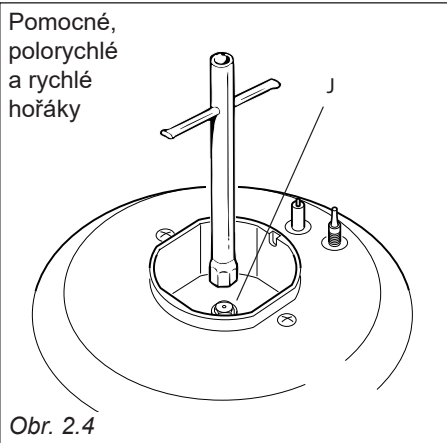
SEŘÍZENÍ MINIMÁLNÍHO VÝKONU HORNÍCH HOŘÁKŮ

V minimální poloze musí mít plamen délku přibližně 4 mm a musí stále hořet i při rychlém otočení z maximální polohy na minimální.

Nastavení plamene se provádí následujícím způsobem:

- zapněte hořák.
- Otočte kohoutek do MINIMÁLNÍ polohy.
- Odstraňte otočný knoflík.
- Tenkým šroubovákem otáčejte šroubem „A“, dokud nebude nastavení správné (obr. 2.6).

Normálně je u G30/G31 (LPG) regulační šroub utažený.



DŮLEŽITÉ: Spotřebič musí instalovat kvalifikovaný technik v souladu s platnými místními předpisy a v souladu s pokyny výrobce. Nesprávná instalace může způsobit újmu a poškození osob, zvířat nebo předmětů, za které výrobce nenese žádnou odpovědnost.

Před jakýmkoli zásahem do elektrických částí spotřebiče je nutné přerušit připojení k síti.

Připojení spotřebiče k zemi je povinné.

Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za jakékoli nepříjemnosti vyplývající z nedodržení této podmínky.

VŠEOBECNÉ INFORMACE

- Připojení k elektrické síti musí provádět kvalifikovaný personál v souladu s platnými předpisy.
- Spotřebič musí být připojen k elektrické síti a je nutné zkontrolovat, zda napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku a zda části elektrických kabelů odolají zatížení uvedenému na štítku.
- Váříč je dodáván bez napájecí zástrčky, a proto pokud jej nepřipojujete přímo k elektrické síti, je nutné použít standardizovanou zástrčku vhodnou pro danou zátěž.
- Zástrčka musí být připojena k uzemněné zásuvce v souladu s bezpečnostními normami.
- Pokud chcete spotřebič připojit přímo k síti, je nutné jej umístit pomocí vícepólového spínače s minimálním prostorem 3 mm mezi kontakty spotřebiče a sítě.
- Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých částí a musí být umístěn tak, aby v žádném místě nepřekročil teplotu 50 °C.
- Po instalaci spotřebiče musí být vypínač nebo zásuvka vždy přístupné.
- Pokud je napájecí kabel poškozený, nahraďte jej vhodným kabelem dostupným v poprodejním servisu.

POZN. Pro připojení k elektrické síti nepoužívejte adaptéry, reduktory ani rozvětvací zařízení, mohou způsobit přehřátí a spálení.

Pokud instalace vyžaduje úpravy domácího elektrického systému, zavolejte odborníka. Měl by také zkontrolovat, zda je domácí elektrický systém vhodný pro výkon odebíraný spotřebičem.

PŘIPOJENÍ NAPÁJECÍHO KABELU

Důležité! Tento spotřebič smí připojovat k elektrické síti pouze oprávněná osoba.

VAROVÁNÍ: Pokud je napájecí kabel poškozený, pro zabránění nebezpečí jej smí vyměnit pouze oprávněný servisní pracovník.

Připojení přívodního kabelu:

- Uvolněte kryt svorkovnice zasunutím šroubováku do dvou háčků „A“ (obr. 3.1).
- Otevřete kabelovou ucpávku odšroubováním šroubu „F“ (obr. 3.2) a odšroubujte svorkovnice.
- Zasuňte přívodní kabel vhodného průřezu (jak je popsáno v následující kapitole) do kabelové průchodky.
- Připojte fázový, nulový a zemnicí kabel ke svorkovnici podle schématu na obrázku 3.3.
- Vytáhněte napájecí kabel a zablokujte jej kabelovou ucpávkou.
- Zavřete kryt svorkovnice (zkontrolujte, zda jsou oba háčky „A“ správně zasunuté).

DŮLEŽITÉ: Pro připojení napájecího kabelu **NEVYŠROUBOVÁVEJTE** šrouby upevňující krycí desku za svorkovnici.

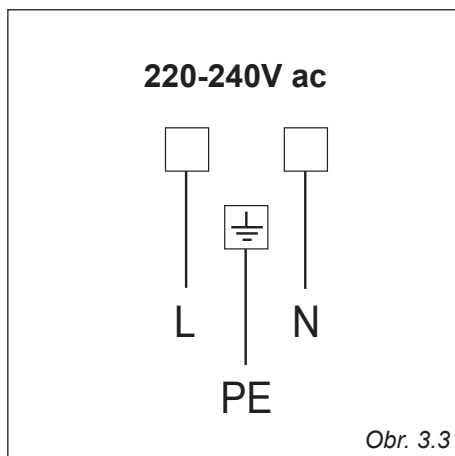
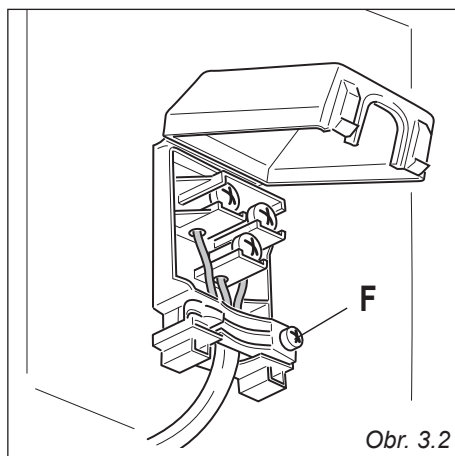
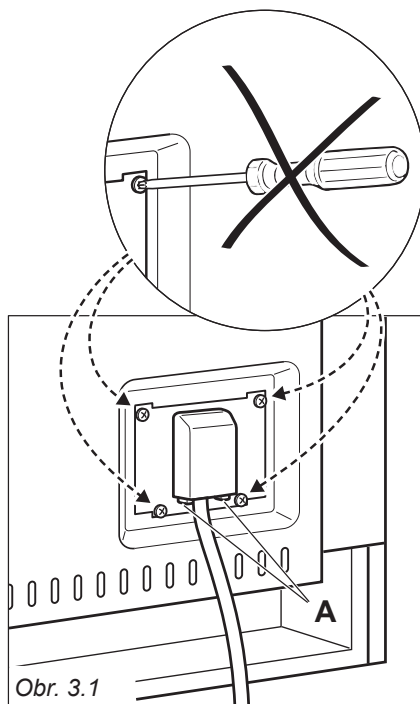
POZNÁMKA: Zemnicí vodič musí být asi o 3 cm delší než ostatní.

ÚSEK PŘÍVODNÍHO KABELU

Typ “H05RR-F”

220-240V ac 3 x 1,5 mm² (*)

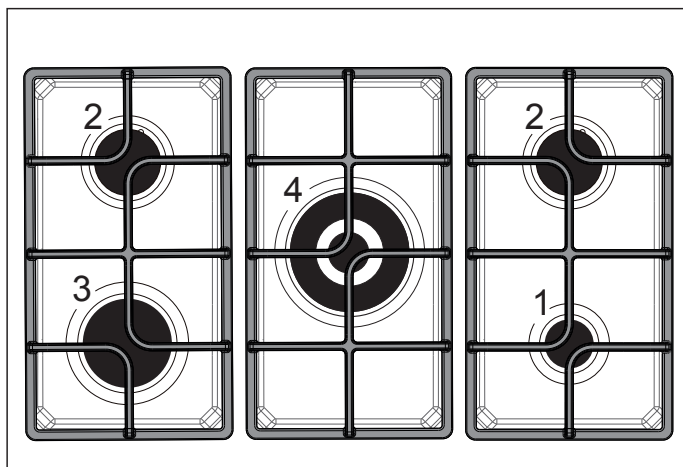
(*) Možnost připojení k zástrčce a zásuvce



Rady pro uživatele

1 VARNÁ DESKA

Obr. 1.1



PLYNOVÉ HOŘÁKY

1.	Pomocný hořák (A)	1,00 kW
2.	Polorychlý hořák (SR)	1,75 kW
3.	Rychlý hořák (R)	3,00 kW
4.	Dvoukruhový kompaktní hořák (DCC)	4,00 kW

Poznámky:

- Elektrické zapalování je zabudováno do knoflíků.
- Spotřebič je vybaven systémem pojistných ventilů, průtok plynu se zastaví, pokud plamen neúmyslně zhasne.

POZOR:

Pokud dojde k náhodnému zhasnutí hořáku, vypněte plyn na ovládacím knoflíku a počkejte alespoň 1 minutu, než se pokusíte ho znovu zapálit.

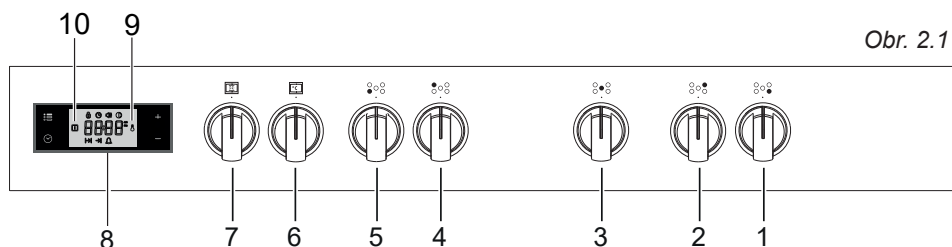
POZOR:

Plynové spotřebiče produkují teplo a vlhkost v prostředí, ve kterém jsou instalovány. Zajistěte, aby prostor, kde vaříte, byl dobře větráný otevřením větracích mřížek pro přirozenou ventilaci nebo instalací odsavače připojeného k výstupnímu potrubí.

POZOR:

Pokud se spotřebič používá delší dobu, může být nutné zajistit další větrání otevřením okna nebo zvýšením sacího výkonu odsavače par (pokud je namontován).

2 OVLÁDACÍ PANEL



Obr. 2.1

POPIS OVLÁDACÍCH PRVKŮ

1. Ovládací knoflík pravého předního hořáku
2. Ovládací knoflík pravého zadního hořáku
3. Ovládací knoflík centrálního hořáku
4. Ovládací knoflík levého zadního hořáku
5. Ovládací knoflík levého předního hořáku
6. Multifunkční ovládací knoflík termostatu trouby
7. Multifunkční ovládací knoflík spínače trouby
8. Elektronické hodiny/programování „Dotykového ovladače“
9. Kontrolka teploty v troubě
10. Indikátor zapnutí

POZNÁMKY:

Knoflíky a symboly se mohou lišit.

Symboly mohou být vytištěny na samotném knoflíku nebo na ovládacím panelu.

Poznámka:

Váš spotřebič byl vybaven chladicím ventilátorem, aby se dosáhlo optimální účinnosti ovládacích prvků a zajistilo se udržování nižších povrchových teplot.

Při provozu trouby se motor chladicího ventilátoru zapíná/vypíná v závislosti na teplotě. V závislosti na teplotě a době vaření může chladicí ventilátor běžet i po vypnutí spotřebiče.

Délka této doby závisí na předchozí teplotě a délce vaření.

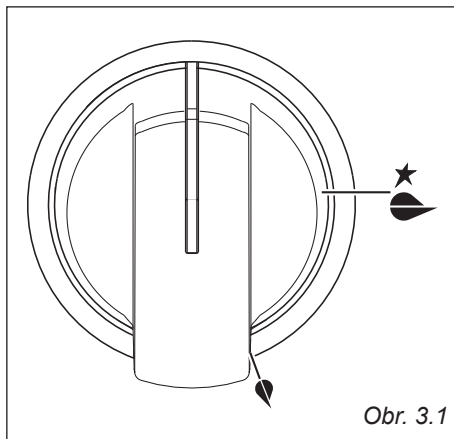
PLYNOVÉ HOŘÁKY

Průtok plynu do hořáků se reguluje otáčením knoflíků (znázorněno na obr. 3.1), kterými se ovládají bezpečnostní ventily.

Otočením knoflíku tak, aby symboly vytištěné na knoflíku směřovaly k symbolu vytištěnému na ovládacím panelu, se dosáhne následujících funkcí:

- symbol  uzavřený ventil
- symbol  maximální otvor nebo průtok
- symbol  minimální otvor nebo průtok

- ✓ Maximální poloha otvoru umožňuje rychlé vaření tekutin, zatímco minimální poloha umožňuje pomalejší ohřev potravin nebo udržení bodu varu tekutin.
- ✓ Chcete-li snížit průtok plynu na minimum, otočte knoflíkem dále proti směru hodinových ručiček, aby ukazatel směřoval k symbolu malého plamene.
- ✓ Další možnosti provozu lze nastavit umístěním indikátoru mezi maximální a minimální polohu otvoru, ale nikdy mezi maximální otvor a uzavřenou polohu.



Obr. 3.1

POZNÁMKY:

Knoflíky a symboly se mohou lišit. Symboly mohou být vytištěny na samotném knoflíku.

Pozor!

Nezakrývejte varnou desku hliníkovými fóliemi.

Pozor!

Varná deska se během provozu velmi zahřívá.

Držte děti mimo dosah.

POZN. Pokud sporák nepoužíváte, nastavte knoflíky plynu do zavřené polohy a uzavřete také kohout na plynové láhvi nebo hlavní přívod plynu.

ZAPÁLENÍ HOŘÁKŮ

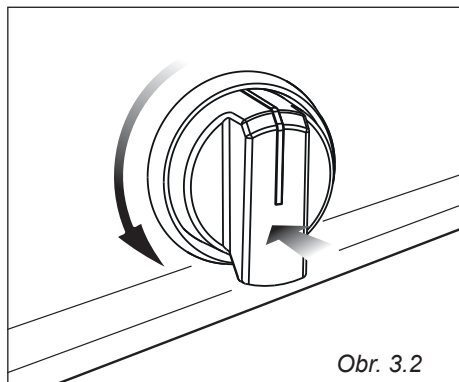
Při zapalování hořáku je nutné dodržovat následující pokyny:

1. Stiskněte odpovídající knoflík a otočte jej proti směru hodinových ručiček (obr. 3.2) do polohy plného plamene označené symbolem  (obr. 3.1) a knoflík držte, dokud plamen nezapálíte.
V případě poruchy sítě zapalte hořák zápalkou nebo zapálenou třískou.
2. Po zapálení plynového hořáku počkejte deset sekund, než uvolníte knoflík (zpoždění aktivace ventilu).
3. Nastavte plynový ventil do požadované polohy.

Pokud z nějakého důvodu plamen hořáku zhasne, bezpečnostní ventil automaticky zastaví průtok plynu.

Chcete-li hořák znovu zapnout, vraťte knoflík do zavřené polohy “●”, **počkejte alespoň 1 minutu** a poté postup zapalování zopakujte.

Pokud váš lokální přívod plynu ztěžuje zapálení hořáku s knoflíkem nastaveným na maximum, nastavte knoflík na minimum a krok opakujte.



Obr. 3.2

VOLBA HOŘÁKU

Na ovládacím panelu v blízkosti každého knoflíku je schéma, které ukazuje, který hořák daný knoflík ovládá.

Vhodný hořák vybírejte podle průměru a použité kapacity.

Hořáky a nádoby používejte v souladu s následujícími pokyny:

PRŮMĚR NÁDOB, KTERÉ LZE POUŽÍT NA HOŘÁCÍCH

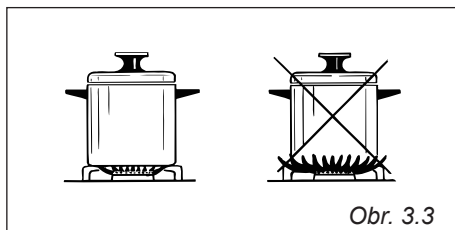
HOŘÁKY	MINIMÁLNÍ	MAXIMÁLNÍ
Pomocný	6 cm	14 cm
Polorychlý	16 cm	24 cm
Rychlý	24 cm	26 cm
Dvoukruhový kompakt	26 cm	28 cm

nepoužívejte nádoby s vydutým nebo vypouklým dnem

Průměr nádoby by měl odpovídat potenciálu hořáku, aby nedocházelo k využívání vyššího výkonu, než je potřeba, a tedy plýtvání energií. Malá nádoba na velkém hořáku nepřivede pokrm k varu v kratším čase, protože kapacita absorpce tepla kapaliny závisí na objemu a povrchu nádoby. Příliš velký hrnec může způsobit poškození hořáku a okolního prostoru varné desky.

POZOR: Pro maximální stabilitu a vyšší účinnost se ujistěte, že jsou nádoby ve středu hořáku.

Ujistěte se, že nádoby nejsou v kontaktu s ovládacími knoflíky, jinak by je plamen mohl přehřát a trvale poškodit.



Obr. 3.3

OBECNÉ VLASTNOSTI

Jak již název napovídá, jedná se o troubu, která nabízí zvláštní možnosti provozu.

Je možné zvolit z 8 různých programů, které uspokojí každou potřebu vaření.

8 poloh, termostaticky řízených, je dosaženo pomocí 4 topných těles, kterými jsou:

- Spodní těleso
- Horní těleso
- Grilovací těleso
- Kruhové těleso

POZNÁMKA: Při prvním použití je vhodné troubu zprovoznit, aby se odstranily případné stopy mastnoty na topných tělesech.

- po dobu 60 minut v poloze  knoflík termostatu v poloze 250 °C);
- po dobu 15 minut v poloze  knoflík termostatu v poloze 220 °C);
- po dobu 15 minut v poloze  knoflík termostatu v poloze 225 °C).

PRINCIPY FUNGOVÁNÍ

Ohřev a pečení v multifunkční troubě probíhá následujícími způsoby:

- a. normální konvekci**
Teplo se vytváří pomocí horního a dolního topného tělesa.
- b. nucenou konvekci**
Ventilátor nasává vzduch obsažený v mufli trouby, žene jej kruhovým topným tělesem a poté jej vrací zpět přes mufli.
Než je horký vzduch ventilátorem opět nasáván zpět, aby se popsaný cyklus opakoval, obklopí pokrm v troubě, čímž dojde k jeho úplnému a rychlému upečení.
Je možné připravovat několik pokrmů současně.
- c. částečně nucenou konvekci**
Teplo produkované horním a dolním topným tělesem je rozváděno ventilátorem po celé troubě.
- d. zářením**
Teplo je vyzařováno infračerveným grilovacím tělesem.
- e. zářením a ventilací**
Teplo vyzařované infračerveným grilovacím tělesem je rozváděno ventilátorem po celé troubě.
- f. ventilací**
Potraviny se rozmrazují pouze pomocí funkce ventilátoru bez ohřevu.

Pouze u modelů se skleněným víkem: Když je trouba nebo gril v provozu, musí být víko sporáku otevřené.

UPOZORNĚNÍ: Dvířka trouby jsou během provozu velmi horká.

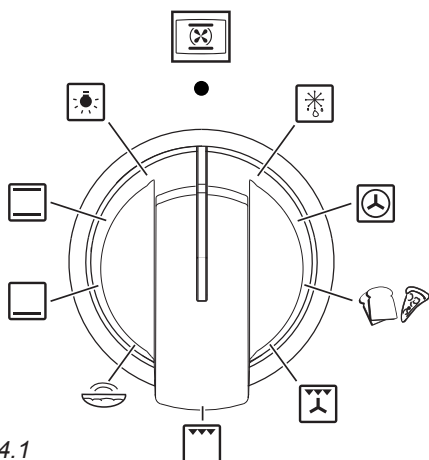
Držte děti mimo dosah spotřebiče.

VAROVÁNÍ: Dveře jsou horké, použijte rukojeť.

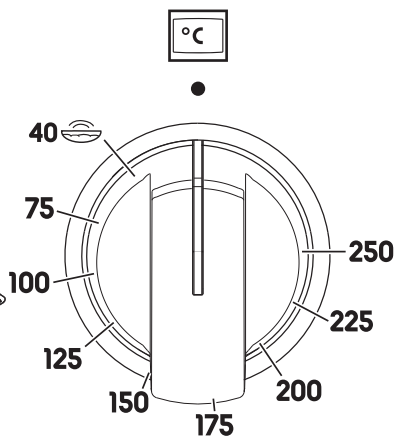
UPOZORNĚNÍ: Během používání je spotřebič horký. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných těles uvnitř trouby.

POZOR: Stěny ani dno trouby nevykládejte hliníkovou fólií.

Plech na pečení ani odkapávací plech nestavte na dno trouby.



Obr. 4.1



Obr. 4.2

POZNÁMKY: Knoflíky a symboly se mohou lišit.

Symbole mohou být vytištěny na samotném knoflíku nebo na ovládacím panelu.

KNOFLÍK TERMOSTATU (obr. 4.2)

Chcete-li zapnout topná tělesa trouby, nastavte knoflík volby funkcí na požadovaný program a knoflík termostatu na požadovanou teplotu.

Pro nastavení teploty je nutné, aby ukazatel na knoflíku odpovídal zvolenému číslu. Tělesa se automaticky zapínají nebo vypínají podle potřeby energie, kterou určuje termostat.

Ukazatel teploty trouby se rozsvítí po zapnutí trouby a zhasne, až trouba dosáhne správné teploty.

Během vaření se kontrolka cyklicky rozsvěcuje a zhasíná.

TLAČÍTKO PRO VÝBĚR FUNKCÍ (obr. 4.1)

Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček nastavíte troubu na jednu z následujících funkcí:



OSVĚTLENÍ TROUBY

Otočením knoflíku do této polohy osvětlíme vnitřek trouby.

Trouba zůstává osvětlená, i když je zapnutá některá z funkcí.



TRADIČNÍ KONVEKČNÍ VAŘENÍ

Horní a dolní topné těleso je zapnuté.

Teplo se šíří přirozenou konvekcí a teplotu je nutné regulovat knoflíkem termostatu v rozmezí od 40 °C do maximální teploty.

Před vložením připravovaných potravin je nutné troubu předeheřt.

Doporučeno pro:

Pokrmu, které vyžadují stejnou teplotu vnitřní i vnější úpravy, např. pečeně, žebírka, pusinky apod.



SPODNÍ TOPNÉ TĚLESO

V této poloze je zapnutý pouze spodní těleso.

Teplota se šíří přirozenou konvekci.

Teplota musí být regulována v rozmezí 40 °C až 200 °C pomocí knoflíku termostatu.

Doporučeno pro:

Dokončení přípravy pokrmů, které vyžadují vyšší teplotu na spodní straně.



KYNUTÍ – HORNÍ TOPNÉ TĚLESO

V této poloze je zapnuté pouze horní těleso.

Teplota se šíří přirozenou konvekci.

Při běžném pečení je nutné regulovat teplotu v rozmezí od 40 °C do maximálně 250 °C, kynutí probíhá při 40 °C.

Doporučeno pro:

Tento režim je vhodný zejména pro kompletní přípravu pokrmů, které vyžadují vyšší teplotu nahoře; pro rychlejší a rovnoměrnější kynutí, všechny druhy těst z mouky a čerstvé domácí těstoviny.



GRILOVÁNÍ

Infračervené topné těleso je zapnuté.

Teplota se šíří sáláním.

Používejte **troubu se zavřenými dvířky** a s knoflíkem termostatu nastaveným na 40 až 225 °C.

Poznámka: Doporučujeme, abyste najednou negrilovali déle než 30 minut.

Upozornění: Dvířka trouby jsou během provozu velmi horká. Držte děti mimo dosah spotřebiče.

Správné použití viz kapitola „POUŽITÍ GRILU“.

Doporučeno pro:

Intenzivní grilování při přípravě pokrmů s grilem; opékání, zapékání, gratinování, toustování atd.



GRILOVÁNÍ S VENTILACÍ

Infračervený gril a ventilátor jsou zapnuté.

Teplota je generována především sáláním a ventilátor jej rozvádí po celé troubě. Teplota musí být regulována v rozmezí 40 °C až 225 °C **po dobu max. 30 minut** pomocí knoflíku termostatu.

Troubu je nutné předehřát asi na 5 minut.

Používejte při zavřených dvířkách trouby.

Upozornění: dvířka trouby jsou během provozu velmi horká. Držte děti mimo dosah spotřebiče.

Správné použití viz kapitola „GRILOVÁNÍ A GRATINOVÁNÍ“.

Doporučeno pro:

Přípravu na grilu, kdy je nutné rychlé vnější opečení, aby se šťáva udržela, např. telecí steak, steak, hamburger atd.



CHLÉB/PIZZA – KONVEKČNÍ PEČENÍ S VENTILACÍ

Zapne se horní a dolní topné těleso a ventilátor.

Teplo přicházející shora a zespodu se šíří nucenou konvekcí.

Teplota musí být regulována v rozmezí 40 °C až do maximální polohy pomocí knoflíku termostatu.

Doporučeno pro:

Potraviny velkého objemu a množství, které vyžadují stejný stupeň vnitřní i vnější tepelné úpravy, tj.: chléb, pizza, rolky, krůtí maso, stehna, koláče atd.



HORKOVZDUŠNÉ PEČENÍ

Zapne se kruhové těleso a ventilátor.

Teplo se šíří nucenou konvekcí a teplotu je nutné regulovat knoflíkem termostatu v rozmezí od 40 °C do maximální teploty.

Troubu není nutné předehřívat.

Doporučeno pro:

Potraviny, které musí být na povrchu dobře propečené a uvnitř křehké nebo propečené, např. lasagne, jehněčí maso, hovězí pečeně, celé ryby atd.



ROZMRAZOVÁNÍ MRAŽENÝCH POTRAVIN – FUNKCE ECO (ÚSPORA ENERGIE)

Při nastavení knoflíku termostatu na “●” je zapnutý pouze ventilátor trouby.

Odmrazování se provádí jednoduchým větráním bez ohřevu.

Doporučeno pro:

Rychlé rozmrazení zmrazených potravin; na 1 kilogram je potřeba přibližně jedna hodina.

Doba rozmrazování se liší podle množství a typu rozmrazovaných potravin.

FUNKCE ECO (ÚSPORA ENERGIE):

Zapne se horní a dolní topné těleso a ventilátor.

Teplo přicházející shora a zespodu se šíří nucenou konvekcí.

Tato funkce snižuje spotřebu energie spotřebiče, a je proto výhodná zejména pro šetrné vaření malých množství potravin na jedné polici.

Troubu není nutné předehřívat a používat ji se zavřenými dvířky.

Doba vaření může být delší než u standardních funkcí.

Tuto funkci nepoužívejte k předehřívání trouby.

Doporučeno pro:

Potraviny, které vyžadují šetrné pečení. K udržení teploty připravených pokrmů. K pomalému ohřevu již uvařených pokrmů.

RADY K PEČENÍ

STERILIZACE

Sterilizace potravin určených ke konzervaci v plných a hermeticky uzavřených nádobách se provádí následujícím způsobem:

- Nastavte přepínač do polohy .
- Nastavte knoflík termostatu do polohy 185 °C a troubu předehřejte.
- Naplňte odkapávací misku horkou vodou.
- Postavte sklenice na odkapávací misku, ujistěte se, že se nedotýkají vzájemně ani dvířek, a nastavte knoflík termostatu do polohy 135 °C.

Po zahájení sterilizace, tj. když obsah sklenic začne bublat, vypněte troubu a nechte ji vychladnout.

SOUČASNÁ PŘÍPRAVA RŮZNÝCH POTRAVIN

MULTIFUNKČNÍ trouba nastavená na pozici  a  umožňuje současnou heterogenní přípravu různých pokrmů.

Různé pokrmy, jako jsou ryby, koláče a maso, lze připravovat společně, aniž by se smísily vůně a chutě.

To je umožněno oxidací tuků a páry při průchodu elektrickým tělesem tak, aby se neusazovaly na potravinách.

Jediná opatření, která musí být dodržována, jsou:

- Teploty přípravy různých potravin musí být co nejblíže, s maximálním rozdílem 20 °C – 25 °C.
- Jednotlivé pokrmy je nutné vkládat do trouby v různou dobu v závislosti na době pečení každého z nich.

Úspora času a energie při tomto způsobu přípravy pokrmů je zřejmá.

REGENERACE

Nastavte přepínač do polohy  a knoflík termostatu do polohy 150 °C.

Chléb se opět rozvoní, pokud jej navlhčíte několika kapkami vody a vložíte do trouby na přibližně 10 minut při nejvyšší teplotě.

PEČENÍ

Pro dosažení klasického opečení je nutné mít na paměti, že:

- je vhodné udržovat teplotu mezi 180 a 200 °C.
- doba pečení závisí na množství a druhu potravin.

POUŽITÍ GRILU

Předehřívejte troubu po dobu zhruba pěti minut.

Vložte připravovaný pokrm a umístěte stojan co nejblíže ke grilu.

Pod roštem by měla být umístěna odkapávací miska, která zachytí šťávy a tuky z pečení.

Grilujte se zavřenými dvířky trouby.

GRILOVÁNÍ A GRATINOVÁNÍ

Nastavte přepínač do polohy .

Teplota musí být regulována v rozmezí **40 °C až 225 °C** pomocí knoflíku termostatu. Po předehřátí trouby jednoduše vložte pokrm na polici.

Zavřete dvířka a nechte troubu pracovat se zapnutým termostatem, dokud není grilování dokončeno.

Přidáním několika kapek másla před koncem vaření dosáhnete zlatavého efektu gratinování.

Grilujte se zavřenými dvířky trouby.

Při grilování musí být dvířka trouby zavřená.

Negrilujte v kuse déle než 30 minut.

POZOR: Dvířka trouby jsou během provozu velmi horká. Držte děti mimo dosah.

Upozornění: Během používání je spotřebič horký. Držte děti mimo dosah.

PEČENÍ V TROUBĚ

Před vložením pokrmu předehejte troubu na požadovanou teplotu.

Když trouba dosáhne požadované teploty, vložte jídlo, kontrolujte dobu pečení a vypněte troubu 5 minut před teoretickým časem, aby se rekuperovalo akumulované teplo.

PŘÍKLADY PEČENÍ

Teploty jsou přibližné, protože se liší v závislosti na kvalitě a množství potravin.

Nezapomeňte používat nádobí odolné vůči teple a v případě potřeby upravte teplotu trouby během pečení.

POKRMY	TEPLOTA
Lasagne	220°C
Zapečené těstoviny	220°C
Pizza	225°C
Kreolská rýže	225°C
Pečená cibule	190°C
Špenátové lívance	185°C
Brambory zapečené se smetanou	185°C
Plněná rajčata	180°C
Sýrový nákyp	170°C
Telecí pečeně	180°C
Grilované telecí kotlety	210°C
Kuřecí prsa s rajčaty	180°C
Grilované / pečené kuře	190°C
Telecí sekaná	175°C
Hovězí pečeně	170°C
Filet z mořského jazyka	175°C
Štika	170°C
Francouzské koblihy	160°C
Bábovka	150°C
Švestkový koláč	170°C
Linecké koláčky	160°C
Piškotová buchta	170°C
Sladké těsto	160°C
Sladké chlebičky	170°C
Piškotový korpus	170°C

**Příslušenství trouby má nosnost do 6 kg.
Doporučujeme zátěž rovnoměrně rozložit.**

KÁMEN NA PIZZU

TIPY, JAK CO NEJLÉPE VYUŽÍT KÁMEN A UDRŽET HO V DOKONALÉM STAVU

Kámen na pizzu je ohnivzdorný kámen vyrobený výhradně z přírodních minerálů, odolný vůči vysokým teplotám (více než 600 °C), určený k pečení chleba, focacci, koláčů a jakýchkoli výrobků z mouky, zejména pizzy, v domácí peci a který poskytuje stejnou kvalitu a výsledky jako profesionálové v pekárnách a pizzeriích.

Tento kámen má dvě výhody:

1. Díky přirozené pórovitosti a milionům mikropórů kámen během pečení absorbuje vlhkost těsta, takže těsto na chleba nebo pizzu se řádně vysuší a je křupavé a křupavé, zejména kůrka.
2. Během předehřívání trouby **udržíte teplo** a během pečení ho uvolňuje, takže se pizza uvnitř rovnoměrně propeče. S tímto kamenem už nikdy nebudete mít uprostřed těsta nedopečené nebo syrové těsto!

TIPY, JAK UDRŽOVAT KÁMEN NA PIZZU DLOUHODOBĚ ČISTÝ

Nebojte se, když se kámen zabarví. Je to zcela normální a vlastně nevyhnutelné vzhledem k přirozené porézности materiálu. Nepokoušejte se skvrny smýt, protože jsou trvalé a představují „charakterové znaky“, něco, čím můžete potvrdit své kulinářské dovednosti. Stejně jako u některých kuchyňských nástrojů platí, že čím častěji se používá, tím více stárne a s časem dosahuje stále lepších výsledků.

Maximální hygiena a bezpečnost. Kámen na pizzu je zcela přírodní, bezpečný, certifikovaný a hygienický, díky vysoké teplotě, které je vystaven během každého cyklu ohřevu, se sám „sterilizuje“.

Podle potřeby odstraňte z povrchu kamene zbytky (např. připálenou mozzarellu) pomocí vhodného náčiní, např. kovové špachtle nebo nože. Je zřejmé, že se to musí provést až po ověření, že kámen dostatečně vychladl, aby se s ním dalo manipulovat.

Na kámen nikdy nepoužívejte mycí prostředek. Opláchněte jej pouze vodou. K odstranění zbytků jídla z kamene použijte čistou vlhkou houbu. Nepokoušejte se z kamene odstranit mastné skvrny nebo tmavé skvrny způsobené pečením těsta, kvůli pórovitosti kamene je nelze odstranit. Naopak, ponecháním kamene v očištěném, ale použitém stavu se zabrání ulpívání věcí na povrchu, a proto se lépe používá.

Kámen nikdy nenamáčejte. Jednoduché opláchnutí by mělo stačit. Pokud by kámen za studena nasál příliš mnoho tekutiny, mohl by při dalším ohřevu v troubě prasknout.

Nikdy nepoužívejte máslo ani jiné tuky k přípravě pokrmů na kameni. Nejenže by se mohly spálit, ale také by se z nich uvnitř trouby kouřilo. Pro přípravu pizzy nebo chleba nejprve připravte těsto z vody, droždí a mouky a nechte je několik hodin kynout v nádobě, než je ozdobíte a vložíte do trouby.

FUNKCE KYNUTÍ

Funkce kynutí zkracuje dobu kynutí a těsto je díky ní homogenní, pružné a snadno se hněte.

V porovnání s kynutím v místnosti těsto kynuté v peci pomocí naší speciální funkce lépe a rychleji kyne, čímž šetří váš čas a pomáhá vám připravit dokonalé těsto na chutnou, měkkou a voňavou pizzu.

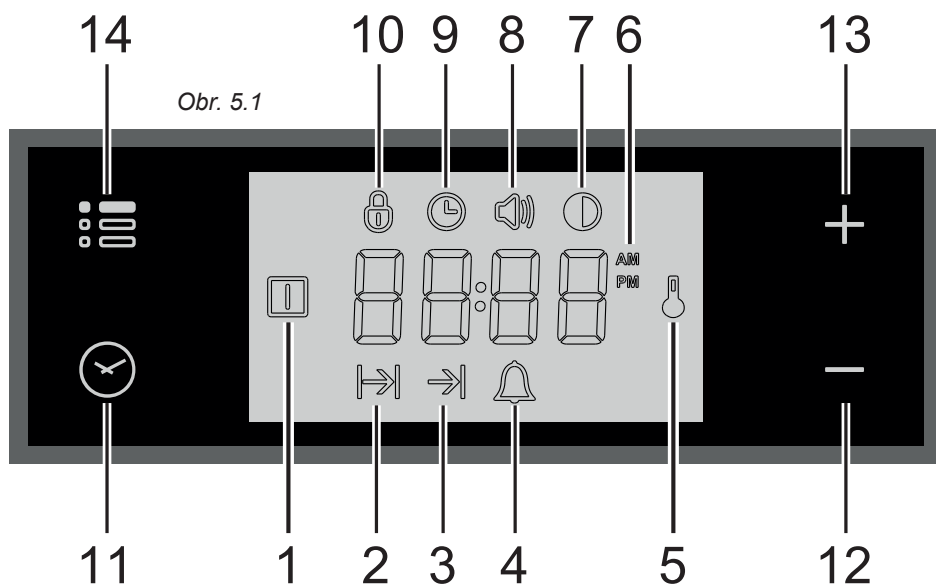
Kuličku těsta vložte do plastové nebo skleněné nádoby odolné proti teplotě, přikryjte ji plastovou fólií nebo vlhkou utěrkou a položte ji na mřížku ve spodní úrovni.

Otočte ovládací knoflík na symbol „kynutí“ a nastavte teplotu na 40 stupňů otočením druhého ovládacího knoflíku na symbol termostatu.

Těsto je hotové, když zdvojnásobí svůj objem a jeho povrch je měkký a pružný. To do značné míry závisí na typu těsta a druhu mouky v těstě a na okolní teplotě v létě nebo v zimě.

Těsto nenechávejte kynout déle než 3 hodiny

5 ELEKTRONICKÉ HODINY DOTYKOVÉHO OVLÁDACÍHO PANELU



Popis symbolů na displeji:

1. Zapnutá trouba
2. Doba přípravy
3. Konec doby přípravy
4. Časovač
5. Teplota trouby
6. Formát času AM/PM
7. Jas obrazovky
8. Hlasitost akustického signálu
9. Nastavení denní doby
10. Zámek programování na dotykovém ovládacím panelu

Popis symbolů dotykového ovládacího panelu:

11. Výběr programu
12. Nastavení číslic dozadu pro všechny funkce
13. Nastavení číslic dopředu pro všechny funkce
14. Výběr nabídky

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Při použití časovače a během poloautomatického nebo automatického vaření převažuje na displeji odpočítávání funkce, u které zbývá méně času.

UPOZORNĚNÍ – VELMI DŮLEŽITÉ:

ČIŠTĚNÍ DISPLEJE ELEKTRONICKÉHO PROGRAMOVÁNÍ

Důsledně dodržujte informace uvedené v kapitole „ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA“.

TLAČÍTKA DOTYKOVÉ OVLÁDACÍHO PANELU

Tlačítka dotykového ovládacího panelu se ovládají prsty (pouhým dotykem tlačítek).

Při používání dotykového ovládání je lepší používat spíše špičku prstu než celý prst.

Výběr programu a nabídky: po spuštění přípravy se výběr automaticky deaktivuje po cca 5 sekundách od posledního dotyku na displeji.

NASTAVENÍ HODIN

Při prvním připojení nebo po výpadku napájení bliká na displeji nápis „OFF“ a svítí symbol „⌚“. Nastavte čas dotykem tlačítka „+“ nebo „-“.

Důležité: Při manuálním pečení trouba nepracuje bez předchozího nastavení hodin.

Chcete-li změnit čas u již nainstalovaného spotřebiče, stiskněte tlačítko „⌚“ na více než 2 sekundy a poté jej znovu stiskněte, dokud nezačne blikat symbol „⌚“. Poté nastavte čas v rozmezí 5 sekund pomocí tlačítek „+“ nebo „-“.

Důležité: Pokud probíhá program pečení, není možné hodiny nastavit.

POUŽITÍ ČASOVAČE

Časovač můžete použít kdykoli, i když troubu zrovna nepoužíváte.

UPOZORNĚNÍ – VELMI DŮLEŽITÉ: Jedná se pouze o alarm, který nevypíná troubu ani gril.

NEZAPOMEŇTE TROUBU/GRIL VYPNOUT RUČNĚ.

Časovač lze nastavit na maximální dobu 23 hodin a 59 minut.

1. Chcete-li nastavit časovač, stiskněte na zapojeném spotřebiči tlačítko „⌚“ (několikrát), dokud na displeji nezačne blikat symbol „⌚“. Pomocí tlačítka „+“ nebo „-“ nastavte čas (přírůstek v minutách) během 5 sekund. Po ukončení nastavení se na displeji zobrazí odpočítávání.
2. Na konci odpočítávání začne časovač pípat a na displeji bliká symbol „⌚“. Dotykem libovolného tlačítka vypnete akustický signál, který by se jinak po 7 minutách zastavil.
3. Pokud nechcete pokračovat v manuálním pečení, vypněte troubu ručně (knoflíky vypínače a termostatu v poloze vypnuto).

Reset zapnutého časovače v kteroukoliv dobu:

- 1A. Aktivní je pouze funkce časovače (neprobíhá žádné poloautomatické nebo automatické pečení): dotkněte se tlačítka „⌚“ na 3 sekundy.
- 1B. Při poloautomatickém nebo automatickém pečení: několikrát se dotkněte tlačítka „⌚“ dokud na displeji nezačne blikat symbol „⌚“. Poté se během 5 sekund dotkněte tlačítka „-“ dokud se na displeji nezobrazí „00:00“.
2. Na displeji se zobrazuje denní čas.

POLOAUTOMATICKÉ PEČENÍ

Slouží k automatickému vypnutí trouby po uplynutí požadované doby pečení. Zkontrolujte, zda hodiny ukazují správný čas.

Poloautomatický program pečení lze nastavit na maximální dobu 10 hodin.

1. Zvolte funkci a teplotu (knoflíky funkce a teploty). Trouba se zapne.
2. Stiskněte tlačítko "⌚" dokud na displeji nezačne blikat symbol "⌚". Pomocí tlačítek "+" nebo "-". nastavte dobu pečení (přírůstek v minutách – v případě potřeby zohledněte dobu předehřevu) během 5 sekund. Po ukončení nastavení se na displeji zobrazí odpočítávání.
3. Na konci odpočítávání se trouba vypne, časovač začne pípat, symbol "⌚" bliká a na displeji se objeví nápis „End“.
4. Otočte knoflíky teploty a funkcí do polohy vypnuto.
5. Dotykem tlačítka "⌚" deaktivujete akustický signál (který se jinak po 7 minutách zastaví) a vrátíte programování do manuálního režimu (na displeji se zobrazí čas). Pokud místo toho deaktivujete akustický signál některým z dalších tlačítek, dotkněte se po deaktivaci také tlačítka "⌚" aby se programování vrátilo do manuálního režimu (na displeji se zobrazí čas).

Zrušení poloautomatického programu pečení v kteroukoliv dobu:

- 1A. Aktivní je pouze funkce poloautomatického pečení (nepoužívá se časovač): stiskněte tlačítko "⌚" na 3 sekundy, na displeji se zobrazí symbol "⌚" a slovo „End“.
- 1B. S aktivním časovačem: několikrát stiskněte tlačítko "⌚" dokud nezačne blikat symbol "⌚". Poté během 5 sekund stiskněte tlačítko "-" dokud se na displeji nezobrazí "00:00" které bude po několika sekundách nahrazeno symbolem "⌚" a nápisem „End“.
2. Opětovným stiskem tlačítka "⌚" se programování vrátí do manuálního režimu (na displeji se zobrazí denní čas). Pokud je pečení ukončeno, otočte knoflíky teploty a funkcí do polohy vypnuto, jinak pokračujte v pečení a nezapomeňte troubu vypnout ručně.

AUTOMATICKÉ PEČENÍ

Pomocí automatického pečení troubu automaticky zapnete, upečete a poté vypnete. Zkontrolujte, zda hodiny ukazují správný čas.

6. Zvolte funkci a teplotu (knoflíky funkce a teploty). Trouba se zapne.
7. Rozhodněte o době vaření s ohledem na případný předehřev a nastavte ji, jak je popsáno výše v kapitole „POLOAUTOMATICKÉ PEČENÍ“.
8. Několikrát stiskněte tlačítko "⌚" dokud se na displeji nezobrazí symbol "⌚". Poté nastavte čas, kdy se má trouba vypnout, dotykem tlačítka "+" nebo "-".
9. Pokud se vaření nespustí okamžitě, zobrazí se na displeji aktuální denní čas a symboly "⌚" a "⌚". Trouba se vypne, ale nyní je nastavena na automatický provoz.
 - Chcete-li zkontrolovat dobu pečení, stiskněte jednou tlačítko "⌚" symbol "⌚" začne blikat.
 - Chcete-li zkontrolovat dobu vypnutí, stiskněte několikrát tlačítko "⌚" dokud nezačne blikat symbol "⌚".

Chcete-li program automatického pečení kdykoli zrušit, postupujte podle kapitoly „POLOAUTOMATICKÉ PEČENÍ“.

Otočte knoflíky teploty a funkcí do polohy vypnuto, jinak pokračujte v pečení a nezapomeňte troubu vypnout ručně.

UPOZORNĚNÍ – VELMI DŮLEŽITÉ (AUTOMATICKÉ NEBO POLOAUTOMATICKÉ PEČENÍ):

Pokud dojde k velmi krátkému přerušení napájení, trouba zachová naprogramování.

Pokud je přerušení delší než několik desítek sekund, automatické pečení se zruší.

V takovém případě otočte knoflíky teploty a funkcí do polohy vypnuto a v případě potřeby znovu spusťte programování.

NASTAVENÍ UŽIVATELSKÝCH PŘEDVOLEB

ZÁMEK PANELU PROGRAMOVÁNÍ DOTYKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

Tato funkce slouží k zabránění náhodnému stisku tlačítek pro výběr programu a k zabránění nechtěné aktivaci nebo úpravě jeho funkcí.

Zámek lze aktivovat kdykoli, při probíhajícím pečení nebo při vypnuté troubě.

Pro zamčení:

- Stiskněte tlačítko " " déle než 2 sekundy, dokud nezačne blikat kontrolka " ". Poté stiskněte tlačítko "+" abyste aktivovali zámek, na displeji se zobrazí nápis "On"; počkejte několik sekund, dokud se operace nedokončí. Když je tato funkce aktivní, kontrolka " " se rozsvítí.

Odemknutí:

- Stiskněte tlačítko " " déle než 2 sekundy, dokud nezačne blikat kontrolka " ". Poté stiskněte tlačítko "—" pro deaktivaci zámku, na displeji se zobrazí nápis "OFF"; počkejte několik sekund, dokud se operace nedokončí. Pokud tato funkce není aktivní, kontrolka " " nesvítí.

NASTAVENÍ TÓNU AKUSTICKÉHO SIGNÁLU

Je možné zvolit tři akustické tóny.

- Stiskněte tlačítko " " na dobu delší než 2 sekundy a poté opakovaně stiskněte stejné tlačítko, dokud nezačne blikat symbol " ".
- Stiskněte tlačítko "+" nebo "—"; na displeji se zobrazí nastavený tón ("b-01", "b-02" nebo "b-03").
- Poslední zobrazený tón zůstává aktivní.

NASTAVENÍ JASU OBRAZOVKY

Je možné zvolit tři úrovně jasu.

- Stiskněte tlačítko "☰" na dobu delší než 2 sekundy a poté opakovaně stiskněte stejné tlačítko, dokud nezačne blikat symbol "⌚".
- Stiskněte tlačítko "+" nebo "-"; na displeji se zobrazí nastavený jas ("d-01", "d-02" nebo "d-03").
- Poslední zobrazený jas zůstává aktivní.

FORMÁT ČASU

Je možné zvolit 24hodinový nebo 12hodinový formát hodin.

- Chcete-li aktivovat 12hodinový formát, stiskněte tlačítko "+", na dobu delší než 5 sekund, dokud se neaktivuje symbol "AM" nebo "PM".
- Chcete-li aktivovat 24hodinový formát, stiskněte tlačítko "+", na dobu delší než 5 sekund, dokud se symbol "AM" nebo "PM" nedeaktivuje.

6 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

VŠEOBECNÁ DOPORUČENÍ

- Před zahájením čištění se musíte ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, doporučujeme nechat plynový kohout uzavřený.
- Pravidelné mazání plynových kohoutů smí provádět pouze specializovaný personál.
- Pokud kohoutek zatuhne, nepoužívejte sílu; obraťte se na místní poprodejní servisní středisko.
- Doporučujeme čistit spotřebič, když je studený, a to zejména při čištění smaltovaných částí.
- Nenechávejte na povrchu spotřebiče zásadité nebo kyselé látky (citronová šťáva, ocet atd.).
- Nepoužívejte čisticí prostředky na chlorové nebo kyselé bázi.
- **Důležité:** Při manipulaci nebo čištění tohoto spotřebiče se doporučuje používat vhodný ochranný oděv/rukavice.

VAROVÁNÍ: Při správné instalaci splňuje váš výrobek všechny bezpečnostní požadavky stanovené pro tento typ kategorie výrobků. Zvláštní pozornost však věnujte zadní nebo spodní části spotřebiče, protože tato oblast není určena k ručnímu ovládání a mohou se zde vyskytovat ostré nebo drsné hrany, které mohou způsobit zranění.

Důležité: Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za možné škody způsobené použitím nevhodných produktů k čištění spotřebiče.

Upozornění!

Spotřebič se velmi zahřívá, zejména v okolí varných prostor. Děti nikdy nenechávejte v kuchyni bez dozoru, když varíte.

Nepoužívejte parní čistič, protože vlhkost se může dostat do spotřebiče a může vám hrozit nebezpečí.

K čištění skla ve dvířkách trouby nepoužívejte čisticí prostředky s brusným účinkem ani ostré kovové škrabky, protože by mohly poškrábat povrch, což by mohlo vést k roztříštění skla.

ČIŠTĚNÍ DISPLEJE ELEKTRONICKÉHO PROGRAMOVÁNÍ

Displej programování čistěte měkkým hadříkem, teplou vodou a neutrálním mýdlem nebo měkkým hadříkem s tekutým čisticím prostředkem (neabrazivním). Při čištění dbejte na to, abyste hadříkem pohybovali pouze jedním směrem.

Poté otřete displej vlhkým hadříkem a osušte jej měkkým hadříkem.

DŮLEŽITÉ:

NEPOUŽÍVEJTE čisticí prostředky na bázi chlóru nebo kyselin, abrazivní prostředky nebo neutrální čisticí prostředky, protože mohou způsobit nevratné poškození povrchu. **NESTRÍKEJTE** čisticí kapaliny přímo na displej programování.

NEREZOVÁ OCEL, HLINÍKOVÉ DÍLY, LAKOVANÉ POVRCHY A POVRCHY POTIŠTĚNÉ SÍTOTISKEM

Čistěte pomocí vhodného produktu. Vždy důkladně osušte.

DŮLEŽITÉ: tyto části je třeba velmi pečlivě vyčistit, aby nedošlo k poškrábání a oděru. Doporučujeme používat měkký hadřík a neutrální mýdlo.

POZOR: Nepoužívejte abrazivní látky nebo jiné než neutrální čisticí prostředky, mohly by nenapravitelně poškodit povrch.

Poznámka: Nepřetržité používání může způsobit změnu glazury kolem hořáků, odpovídající oblastem vystaveným teplotě.

SMALTOVANÉ ČÁSTI

Všechny smaltované části čistíte houbou a mýdlovou vodou nebo jinými neabrazivními přípravky.

Osušte nejlépe mikrovláknem nebo měkkým hadříkem.

Kyselé látky jako citronová šťáva, rajčatová omáčka, ocet atd. mohou nátěr poškodit, pokud jsou na něm ponechány příliš dlouho.

VNITŘNÍ STRANA TROUBY

Troubu je nutné po použití vždy vyčistit až tehdy, když vychladne.

Vnitřek je nutné čistit jemným roztokem čisticího prostředku a teplou vodou. Vhodné patentované chemické čisticí prostředky lze použít po předchozí konzultaci s doporučením výrobce a po otestování malého vzorku dutiny trouby. Na povrchovou úpravu vnitřku trouby se nesmí používat abrazivní čisticí prostředky ani drátěnky/hadříky.

POZNÁMKA: Výrobce tohoto spotřebiče nenese žádnou odpovědnost za škody způsobené chemickým nebo abrazivním čištěním.

Nechte troubu vychladnout a dávejte pozor, abyste se nedotýkali horkých topných těles uvnitř trouby.

PLYNOVÉ KOHOUTKY

Nedovolte, aby se čisticí prostředky dostaly do kontaktu s ventily.

Pravidelné mazání plynových kohoutků smí provádět pouze odborní pracovníci.

V případě provozních závad na plynových kohoutcích se obraťte na servisní oddělení.

HOŘÁKY A PODPĚRY NÁDOB

Tyto části je nutné čistit houbou a mýdlovou vodou nebo jinými vhodnými neabrazivními přípravky. Poté je vysušte měkkým hadrem.

Varování! Není vhodné do myčky.

Po vyčištění je třeba hořáky a jejich systém zapalování dobře vysušit a správně vyměnit.

Je velmi důležité zkontrolovat, zda jsou

systém zapalování hořáku a víčko správně umístěné.

V opačném případě může dojít k vážným problémům se správným spalováním a k nevratnému poškození povrchu varné desky.

Pro bezproblémové zapalování zkontrolujte, zda je elektroda „S“ (obr. 6.1 – 6.3) vedle každého hořáku vždy čistá.

Zkontrolujte, zda je sonda „T“ (obr. 6.1 – 6.3) vedle každého hořáku vždy čistá, čímž zajistíte správnou funkci bezpečnostních ventilů.

Sonda i zapalovací svíčka musí být velmi pečlivě vyčištěné.

Poznámka: Pro zabránění poškození elektrického zapalování jej nepoužívejte, když nejsou hořáky na místě.

Poznámka: Nepřetržité používání může způsobit změnu glazury kolem hořáků a mřížek v místech vystavených teplu. Jedná se o přirozený jev, který nebrání správné funkci dílů.

SPRÁVNÁ VÝMĚNA POMOCNÝCH POLORYCHLÝCH A RYCHLÝCH HOŘÁKŮ

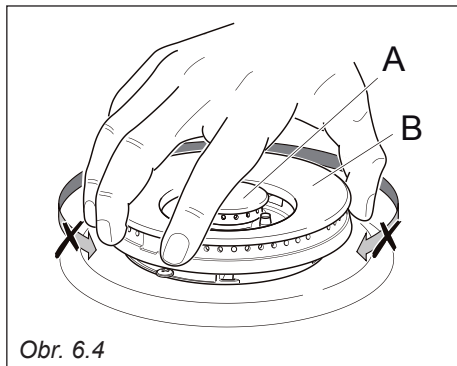
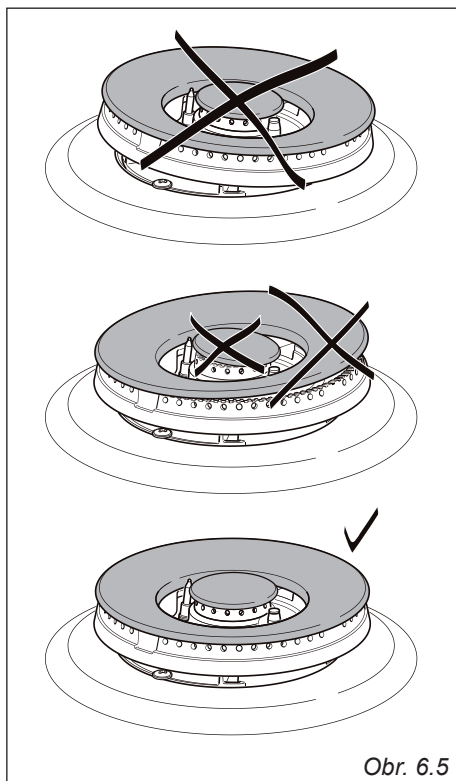
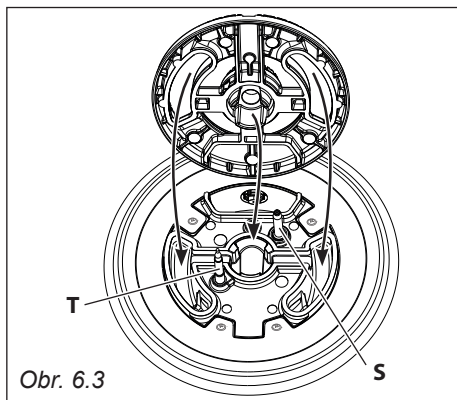
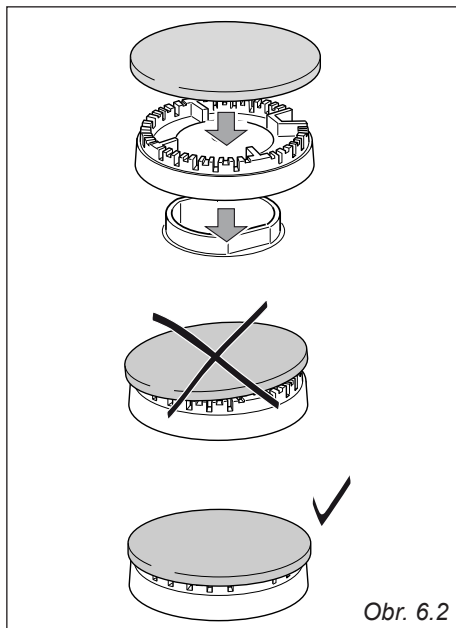
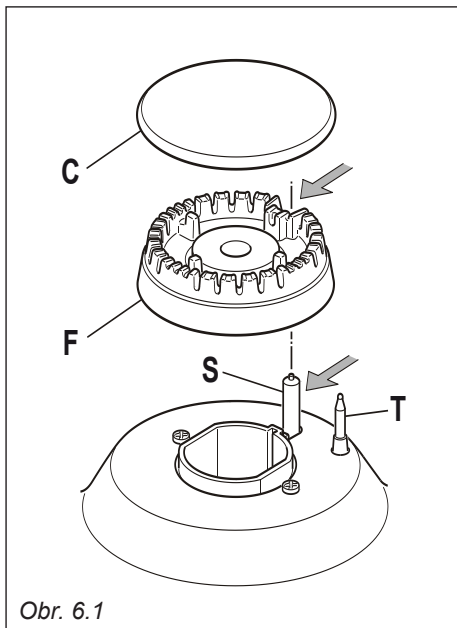
Je velmi důležité zkontrolovat, zda jsou rozvaděč plamene hořáku „F“ a víčko „C“ správně umístěné (viz obr. 6.1 – 6.2) – pokud tak neučiníte, může to způsobit vážné problémy.

SPRÁVNÁ VÝMĚNA DVOUKRUHOVÉHO KOMPAKTNÍHO HOŘÁKU

Dvoukruhový kompaktní hořák musí být správně umístěn (viz obr. 6.5); žebra hořáku musí být zasunuta do jejich uložení, jak ukazuje šipka (obr. 6.3).

Správně umístěný hořák se nesmí otáčet (obr. 6.4).

Poté umístěte víčko „A“ a kruh „B“ (obr. 6.4 – 6.5).



MONTÁŽ A DEMONTÁŽ RÁMŮ BOČNÍCH POJEZDŮ

1. Modely s reliéfní dutinou

Police trouby musí být zasunuta podle obrázku 6.6.

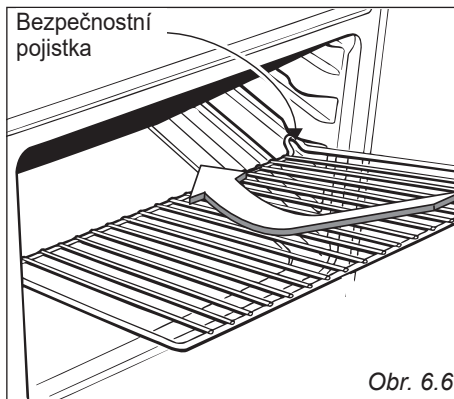
Police trouby je opatřena bezpečnostním blokem, který zabráňuje náhodnému vysunutí. Musí být vložena podle obrázku 6.8. Chcete-li ji vytáhnout, postupujte v opačném pořadí.

2. Modely s bočními rámy:

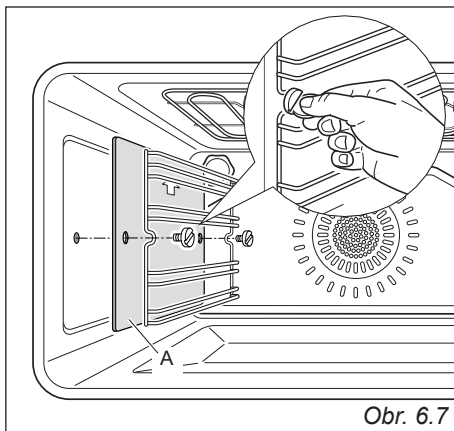
- Připevněte drátěné rošty ke stěnám trouby pomocí 2 šroubů (obr. 6.7).

U modelů s dodanými katalytickými panely: vložte katalytické panely „A“ šipkou nahoru (obr. 6.7).

- Zasuňte pomocí vodítek polici a zásobník (obr. 6.8).
- Police musí být namontována tak, aby bezpečnostní pojistka, která brání jejímu vysunutí, směřovala dovnitř trouby; ochranná lišta musí být vzadu.
- Pro demontáž postupujte v opačném pořadí.



Obr. 6.6



Obr. 6.7

RADY PRO POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBU SAMOČISTIČÍCH PANELŮ

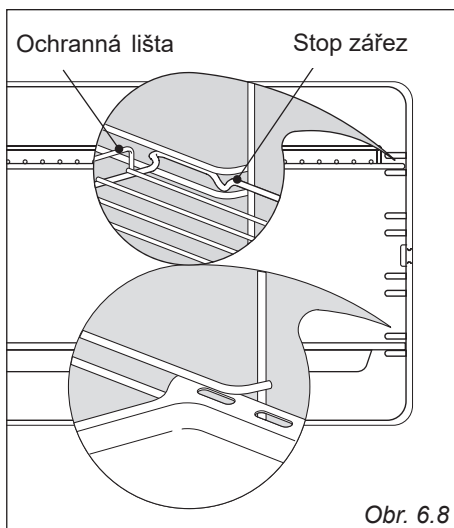
Samočistící panely jsou pokryty speciálním mikroporézním smaltem, který při běžném pečení při teplotě nad 200 °C absorbuje a odstraňuje olejové a tukové skvrny.

Pokud po přípravě velmi tučných jídel zůstanou panely špinavé, provozujte troubu naprázdno na maximální teplotu po dobu asi 30 minut.

Tyto panely není nutné čistit, doporučuje se však pravidelně je z trouby vyjmout (alespoň boční panely) a umýt je vlažnou mýdlovou vodou a poté otřít měkkým hadříkem.

NEČISTĚTE JE ANI NEUMÝVEJTE ABRAZIVNÍMI PROSTŘEDKY NEBO PROSTŘEDKY OBSAHUJÍCÍMI Kyseliny nebo zásady.

Boční panely jsou oboustranné a po degradaci mikroporézního smaltu je lze otočit na druhou stranu.



Obr. 6.8

TELESKOPICKÉ PODPĚRY SKLÁDACÍCH POLIC (pouze některé modely)

Teleskopická výsuvná podpěra polic umožňuje bezpečnější a snadnější vkládání a vyjímání polic trouby.

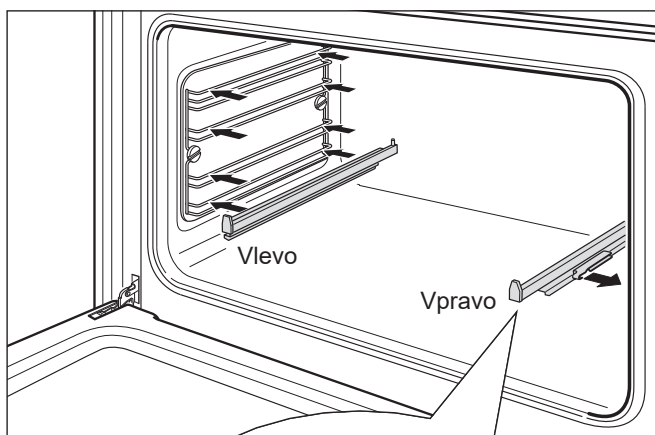
Po vytažení do maximální polohy se zastaví.

Důležité! Při instalaci posuvné podpěry police dbejte na následující:

- Pojezd musí být přichycen k hornímu drátu stojanu. Nesmí být umístěn na spodní drát.
- Pojezdy se musejí vysouvat směrem ke dvířkům trouby.
- Obě strany každého páru polic se posouvají.
- Obě strany jsou na stejné úrovni.

Upevnění posuvných podpěr polic na bočních regálech:

- Nasadíte rámy bočních pojezdů do otvorů na bočních stěnách uvnitř trouby (obr. 6.7).
- Nasadíte posuvné podpěry police na horní drát stojanu a přitlačíte je (obr. 6.9). Jakmile se bezpečnostní zámky připnou na drát, uslyšíte cvaknutí.



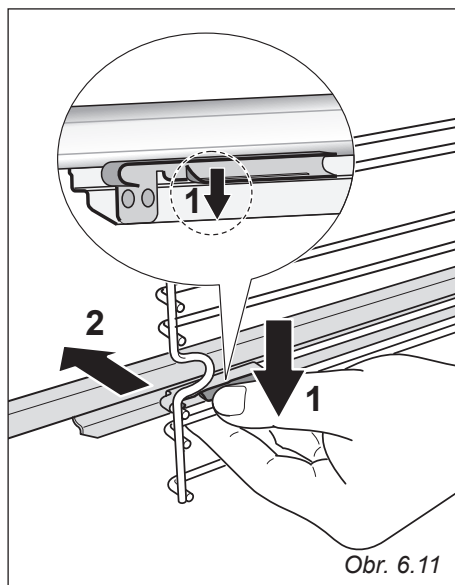
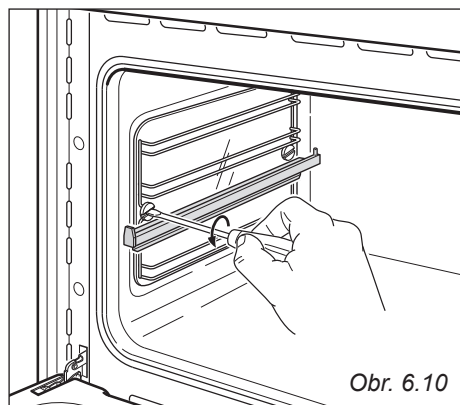
Obr. 6.9

Vyjmutí pravých a levých posuvných vodiček z držáku drátu:

- Vyšroubováním upevňovacích šroubů demontujte boční stojany (obr. 6.10).
- Položte posuvnou podpěru polic a boční regály a pod ně teleskopickou posuvnou podpěru polic.
- Najděte bezpečnostní zámky. Jedná se o výstupky, které se připínají na upevňovací drát (šipka 1 na obr. 6.11).
- Vytáhněte bezpečnostní zámky z upevňovacího lanka, abyste uvolnili posuvné vedení (šipka 2 na obr. 6.11).

Čištění podpěr posuvných polic:

- Podpěry otřete pouze vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
- Nemyjte je v myčce nádobí, neponořujte je do mýdlové vody ani na ně nepoužívejte čisticí prostředky na trouby.



VÝMĚNA ŽÁROVKY V TROUBĚ

VAROVÁNÍ: Před výměnou žárovky se ujistěte, že je spotřebič vypnutý a odpojený od elektrické sítě, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.

- Nechte vnitřek trouby a topná tělesa vychladnout;
- Vypněte elektrické napájení;
- Sejměte ochranný kryt „A“ (obr. 6.12);
- Vyměňte halogenovou žárovku „B“ za novou vhodnou pro vysoké teploty (300 °C) s následujícími specifikacemi: 220 – 240 V, 50 – 60 Hz a stejný výkon (zkontrolujte výkon ve wattech, který je vyražen na samotné žárovce) jako u vyměněné žárovky;

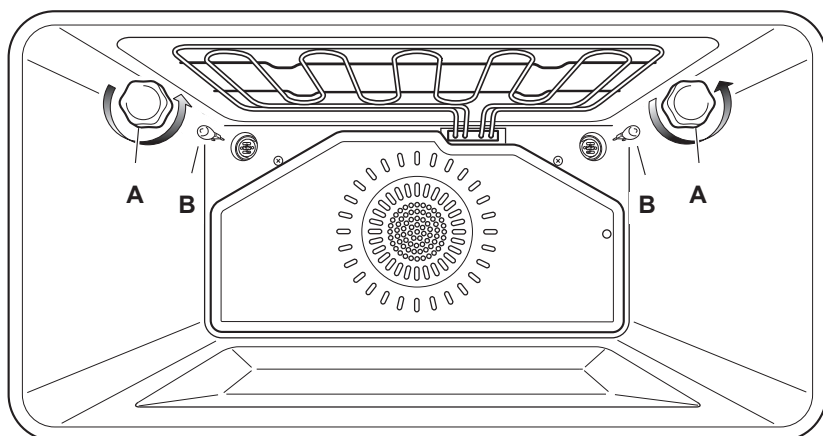
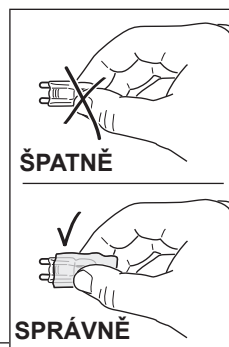
DŮLEŽITÉ VAROVÁNÍ: Žárovku nikdy nevyměňujte holýma rukama, znečištění prstů může způsobit předčasnou poruchu. Vždy používejte čistý hadřík nebo rukavice;

- Nasadte zpět ochranný kryt „A“.

Poznámka: Na výměnu žárovky v troubě se nevztahuje záruka.

Účelem svítidel, kterými je tento spotřebič vybaven, je osvětlit prostor trouby a pomoci tak uživateli lépe sledovat pokrm během pečení. Tyto žárovky nejsou vhodné pro jiné použití (např. osvětlení okolí).

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti G.



Obr. 6.12

TUKOVÝ FILTR (pouze některé modely)

- Do zadní části trouby lze namontovat speciální sítko, které zachycuje částice tuku, zejména při pečení masa (obr. 6.13).
- Zasuňte tukový filtr na zadní straně trouby podle obr. 6.13.

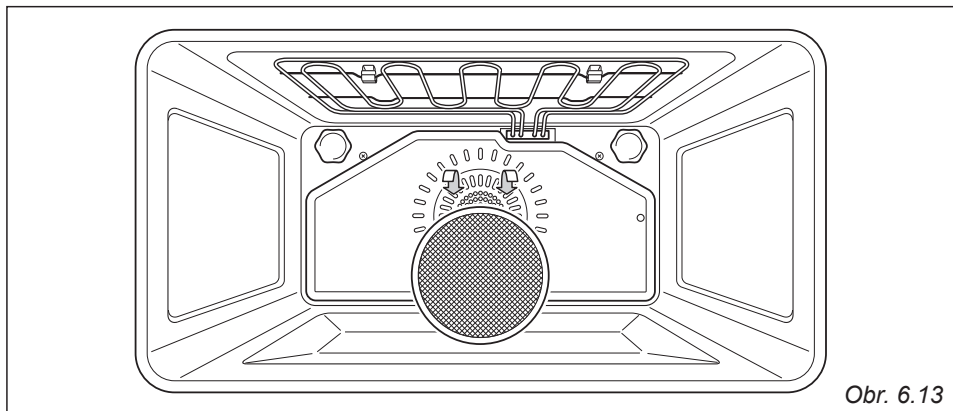
Po každém pečení filtr vyčistěte!

- Tukový filtr lze pro čištění vyjmout a měl by se pravidelně omývat v horké mýdlové vodě.

Filtr vždy po pečení vyčistěte, protože případné pevné zbytky na něm mohou nepříznivě ovlivnit výkon trouby.

- Před vložením filtru zpět do trouby jej vždy řádně vysušte.

POZOR: Při pečení pečiva apod. by měl být tento filtr odstraněn.

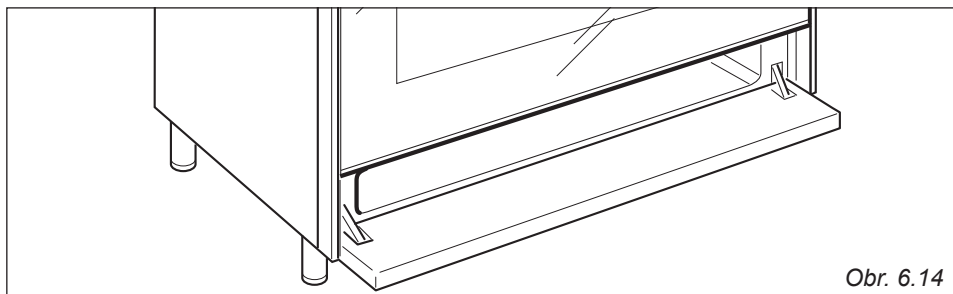


Obr. 6.13

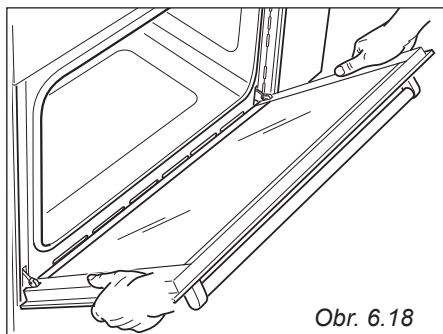
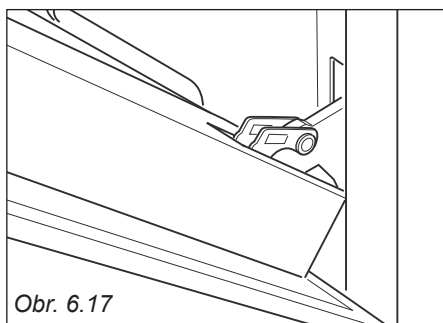
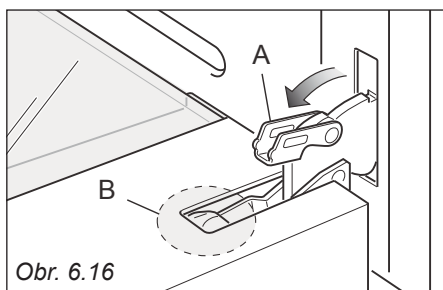
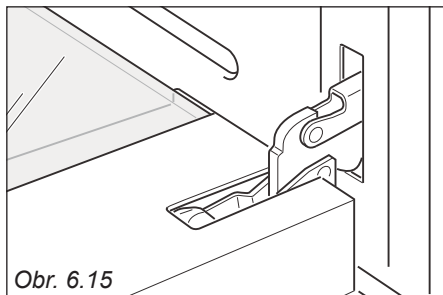
ÚLOŽNÝ PROSTOR

Úložný prostor je přístupný přes výklopný panel (obr. 6.14).

V troubě ani v úložném prostoru neskladujte hořlavé materiály.



Obr. 6.14



DEMONTÁŽ DVÍŘEK TROUBY

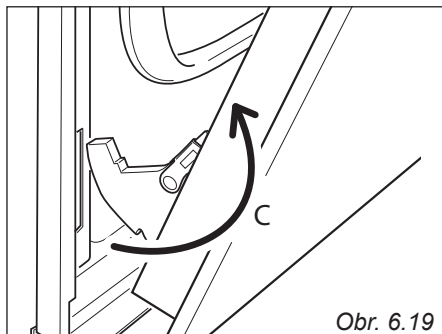
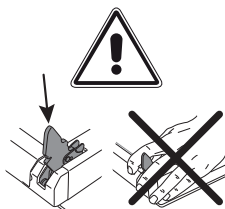
Dvířka trouby lze snadno vyjmout následujícím způsobem:

- Otevřete dvířka až na doraz (obr. 6.15).
- Úplně otevřete páku „A“ na levém a pravém závěsu (obr. 6.16).
- Dveře držte podle obrázku 6.18.
- Opatrně zavřete dvířka (obr. 6.17), dokud se levá a pravá páka závěsu „A“ nezaháknou za část „B“ dvířek (obr. 6.16).
- Vyjměte háčky závěsů z jejich umístění podle šipky „C“ (obr. 6.19).
- Opřete dvířka o měkký povrch.

Důležité!

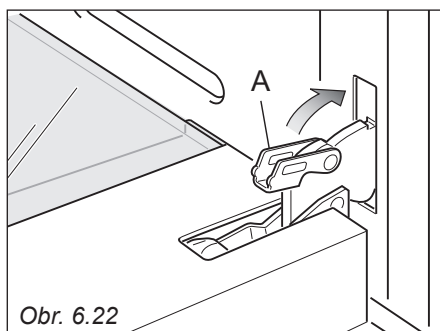
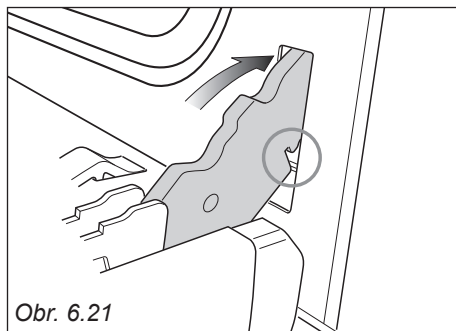
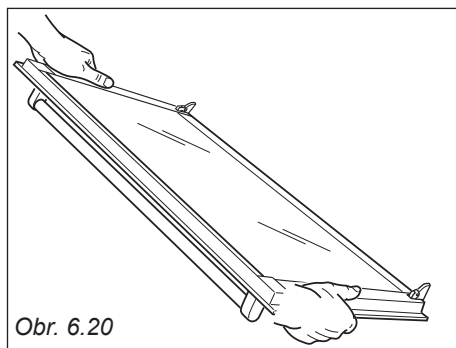
Vždy dodržujte bezpečnou vzdálenost od závěsů dvířek a věnujte zvláštní pozornost poloze rukou.

Pokud nejsou závěsy dvířek správně zaháknuté, mohou se náhle a neočekávaně odpojit a zavřít s rizikem zranění.



OPĚTOVNÁ INSTALACE DVÍŘEK

1. Pevně držte dvířka (obr. 6.20).
2. Vložte jazyky závěsu do drážek a dbejte na to, aby drážka zapadla na místo, jak je znázorněno na obrázku 6.21.
3. Otevřete dvířka naplno.
4. Úplně zavřete páčky „A“ na levém a pravém závěsu, jak je znázorněno na obrázku 6.22.
5. Zavřete dvířka a zkontrolujte, zda jsou správně na svém místě.





Cod. 1106610/CZ - R1

CZ

Výrobce nenese odpovědnost za žádné nepřesnosti vzniklé v důsledku chyb při tisku nebo přepisu této brožury. Vyhrazujeme si právo provádět úpravy výrobků podle potřeby, včetně úprav v zájmu spotřeby, aniž by byly dotčeny charakteristiky týkající se bezpečnosti nebo funkčnosti.